

El Pueblo Respalda

Campaña del Ahorro



Con un depósito de \$ 1.000 el Presidente de la República, Eduardo Frei, adquirió a mediodía de ayer, el primer Certificado de Ahorro Reajustable en el Banco Central, dando comienzo en esta forma a la campaña destinada a promover el ahorro en todo el país.

Alrededor de 1.500 pobladores, dueñas de casa, obreros y estudiantes, representantes de diversos organismos del Comando Nacional contra la Inflación, formaron una larga cola en la puerta del Banco Central para adquirir los Certificados de Ahorro Reajustable de \$ 10.

El Presidente Frei, suscribió el primer Certificado de Ahorro Reajustable emitido, por el Banco Central, Llegó, tras la puerta del Banco Central, a Osorno, dueñas de casa, trabajadores, escolares, aportadores, que adquirieron sus cuotas para esta iniciativa de carácter nacional. En el grabado, el Jefe del Estado estampa su firma en el documento respectivo.

El Primer Mandatario salió de la Moneda, a las

11.15 horas, acompañado del Ministro de Hacienda, Sergio Molina y durante el trayecto hasta el Banco Central fue calorosamente ovacionado por las personas reunidas.

En la puerta del instituto emisor el Jefe del Estado fue recibido por el vicepresidente de la institución, Carlos Massad; el gerente general, Francisco Ibañez, y otros ejecutivos.

Enseguida, el Presidente Frei se dirigió a una de las salas del primer piso del Banco, donde procedió a firmar el Certificado de Ahorro Reajustable por la suma anteriormente indicada, que quedó en custodia en la misma institución.

En un breve diálogo con los periodistas, el Jefe del Estado manifestó: "Si cada chileno ahorra \$ 3 al mes, dejando de comprar tres cajetillas de cigarrillos en ese período, el país podría disponer de 25 a 28 millones de escudos mensuales, lo que significaría al año una suma de alrededor de 300 millones de es- (PASA A LA PAG. 6)



Con el unánime respaldo popular partió ayer la Campaña Nacional del Ahorro, participando entidades de centros comunitarios que se movilizaron desde todos los puntos de la capital para adquirir los bonos de ahorro reajustables. EN EL GRABADO, una columna de personas que se organizó espontáneamente se dirige hasta los Bancos respondiendo al llamado que permitirá concretar el desarrollo del país y logrará ampliar el campo ocupacional.

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Jueves 2 de Junio de 1966 — Precio: \$ 0,30 — Edic. Aérea: \$ 0,35 — N.º 17.711

Edición de 26 páginas - En dos secciones
Crónica, Pág. 1 y Boletas, Pág. 12
4 a 6 Cables 13
Política 2 Deportes 14 a 20
Redacción 3 Hípica 21
Italia 7 Provincias 23
Gremios 8 Económicos 24
Social 9 Teatros 25
Cámaras 10 y 11 Magazines 26

SHEFFIELD UNITED 4 - SEVILLA 1:

Triunfo sin Problemas para los Ingleses



CULMINACION de notable jugada de Waastaff fue el segundo gol de Sheffield United, anotado

por Jones. El centro de media vuelta del puntero fue empalmado a la carrera por el centro-delantero inglés que superó el esfuerzo del go-

lero Rodri. En la jugada previa, toda la defensa sevillana quedó fuera de foco.

Méjico y Milán: Empate a 1

En un partido de mucha aplicación a esquemas de juego, igualaron la Selección azteca y el elenco milanés. Justa fue la paridad final. Sormani marcó el gol del equipo italiano.

Sólo 55 minutos de fútbol "visible" jugaron mexicanos y milaneses, ya que a los 10 minutos del 2º tiempo una nube e inopinada neblina se dejó caer en el Estadio Nacional, impidiendo que desde las tribunas se pudiera apreciar el juego desplegado en el campo.

Perdieron esos minutos, sin llegar a ser espectaculares, los aficionados y los que concurrieron al campo fueron, sin embargo, observar dos sistemas de juego, distintos en su planteo, aunque con un objetivo similar: defender la zona propia y buscar en el contrataque la posibilidad del gol. Ello significó un encuentro frío, pero jugado con absoluta aplicación a lo planeado antes del encuentro, una clase de estricta dedicación al fútbol moderno, aunque excepcionalmente esquematizado.

Los milaneses practicaron una versión del popularizado "catenaccio" italiano, aunque sin poseer los valores que Internazionale tiene en su plantel y que han llevado a la perfección el sistema. Maldino (3) es el zaguero "líder" delante de los cuatro hombres (que no están en linea, ya que marcan a presión a los demás). Noleit (2), Sottili (4), Trapattoni (6) y Trevi (3), mientras que en el medio campo actúan Angelillo (10) y Michel (8), en tanto que para el ataque neto, más exactamente para el contrataque, están siempre (en forma inflexible) los delanteros Danova, Sormani y el "morochito" Germano.

Los mexicanos, por su parte, tampoco cayeron en el error de aceptar la caída del medio campo que hacen los italianos, para sorprender con peones de 30 o 40 metros y aprovechar la velocidad de los hombres de ataque, es decir, Danova, un puro velocidad y habilidad en el manejo de la pelota, y de Sormani, un N° 9 realmente un brasilero. Germano parecía descontento, un poco "cucuto", además, mostrando un poco fuera de la técnica técnica de sus compañeros.

Sin embargo, Milán alcanzó a sorprender a los aztecas, llevándolos por delante y dominando ampliamente al "oso" (PASA A LA PAG. 14)



BALZARINI, el buen meta de Milán, mira sin poder impedirlo, cómo el balón se va a las mallas. Juego que

Mercado, el puntero mexicano, liquidó con fuerte lanzamiento un tiro libre indirecto. Cuando Milán

En pleno dominio de Sheffield, los sevillanos tuvieron varias ocasiones de anotar, pero se perdieron al errar Diegues, Cabral y Pintado. El disparo final, cuando estaban en inmejorable posición frente al portero rival. Fueron "pifias" vistosas que no se comprenden con la calidad de ju-

gadores profesionales de quienes incurrieron en ellas.

Un descuadre de los hispanos habría otorgado más atracción al choque, especialmente en los minutos finales de la primera etapa. El paraguayo Achucarro no tuvo fuerza para discutir el medio campo a los

(PASA A LA PAG. 14)

Sheffield United. 4 Sevilla 1

JUGADO: Estadio Nacional. ARBITRO: Claudio Vicuña, regular, pasó por alto muchas infracciones violentas y mal intencionadas. EQUIPOS: Sheffield United: Hodgkinson; Bradger, Sime, Munke, Mathewson, Mallen, Woodward, T. Waastaff, Jones, Barlow y H. Waastaff. Entrenador, John Harris. SEVILLA: Rodri (Nut), Fernández, Bevilón, Batista (Lax), Costa, Achucarro, Oliveros, Pintado (Juarez), Cabral, Diegues y Román. Entrenador, Juan Arza.

GOLES: 10' Barlow, tras

recibir excelente pase de Jones, que lo dejó solo frente a Rodri; 30' Jones ante magnífica movida de T. Waastaff. Resultado parcial,

Sheffield 2, Sevilla 0. En la segunda etapa, 3' Mallen der al conectar centro desde la derecha enviado por Woodward; 10' Woodward en acción individual, en la que incluso cludió al goleador Nut. 10' Juarez. Resultado final: Sheffield United 4, Sevilla 1.

INCIDENTES: 39' Barlow propinó un planchazo a Lax, lesionándolo. El jugador hispano fue sacado en camilla del campo. Al regresar a la brega, Diegues se tomó desquite por su compañero y lesionó deliberadamente a Barlow. El juez Vicuña decretó la inmediata expulsión del Sevillero, y Sevilla quedó con 9 defensores, ya que había agotado los cambios permitidos.

era superior, solo de una pelota muerta podía encontrar el gol México y así fue.

ESPAÑA PROYECTO QUE MODIFICA REGIMEN DE JUBILACION DE LA MUJER

El Senado aprobó ayer las observaciones del Ejecutivo a esta iniciativa

Quedó totalmente despachado por el Congreso Nacional el proyecto que modifica el régimen de jubilación por antigüedad de la mujer empleada, al aprobar el Senado las observaciones que el Ejecutivo había formulado a esta iniciativa.

El proyecto de ley fue redactado por el senador demócratacristiano José Musalem, quien lo presentó conjunta-

mente con la diputada Inés Enríquez y parlamentarios de otros sectores políticos. Esta ley, en condiciones de ser promulgada como tal, establece que la servidora pública podrá jubilar a los 25 años de trabajo y las empleadas particulares, con 25 años de trabajos efectivos y 5 reconocidos por ley. Asimismo la mujer podrá acogerse a la jubilación con 20 años de servicios y 55 de edad.

PROYECTO

El proyecto aprobado por el Congreso otorgaba el beneficio de jubilación voluntaria por antigüedad a las imponentes mujeres que tuvieran 30 años de servicios computables para dicho efecto, de los cuales 25 deben ser efectivamente trabajados, o 20 años computables para la jubilación, si cuentan con 15 años efectivamente trabajados y 50 o más años de edad. En consecuencia, permitía a las empleadas particulares computar 5 años no trabajados efectivamente para accederse a estos beneficios.

VETO

El voto del Ejecutivo tenía

por objeto restablecer el actual sistema vigente respecto de la jubilación con 20 años de servicios y 55 de edad y la mantención de los actuales requisitos para tener derecho a los aumentos del monto de la pensión por hijo y viudez, dejando la nueva norma sólo para el caso de jubilación de la pensión por hijo y viudez.

La Cámara de Diputados había rechazado las observaciones e insistido en el texto primitivo del proyecto, pero el Senado, por 16 votos contra 15 aprobó ayer estas observaciones, imponiéndose el criterio del Ejecutivo.

DEBATE

Durante el debate que precedió a la aprobación del voto, intervinieron los senadores Víctor Contreras Tapia, José Fonseca, Salvador Allende, José Musalem, Jaime Barrios y Armando Jaramillo.

El senador José Fonseca expresó que el voto venía a corregir un desvío mayor que el existente con anterioridad al estudio de este proyecto de ley.

Por su parte, el senador José Musalem, autor de esta iniciativa, manifestó que se ha avanzado bastante en este aspecto, pero que de rechazar el voto, podría permitirse la jubilación con 18 años de trabajo efectivo y cinco reconocidos, lo que establecería un privilegio que las mujeres particulares no estaban plidiendo, ya que de aprobarse se implantaría un privilegio que sería insostenible.

Agregó que lo propuesto por el Ejecutivo era justo y sobre todo lo que Chile podía otorgar, considerada su situación económica.

NORMAS PARA SANEAMIENTO DE PEQUEÑAS PROPIEDADES URBANAS

Un proyecto que dicta normas especiales para el saneamiento de las pequeñas propiedades urbanas, presentó en la Cámara de Diputados el parlamentario padenista, Víctor Gómez Martínez. Esta iniciativa, según lo explica la parte expositiva del proyecto, tiene a hacer justicia a los pequeños propietarios urbanos e igualarlos con los pequeños propietarios agrícolas que tienen una legislación semejante sobre esta materia.

Agrega la exposición que el saneamiento de los títulos de dominio es un objetivo de honda repercusión social y humana, cuyo logro contribuiría a la solución de los graves problemas que afectan a los centros urbanos como consecuencia del crecimiento constante de la población.

El proyecto consta de cinco artículos y señala textualmente, en los dos primeros:

PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1º— El saneamiento del dominio de la pequeña propiedad urbana podrá someterse al procedimiento y a las demás normas especiales establecidas en el decreto con fuerza de ley Reglamentario de la Reforma Agraria N° 7, de 17 de enero de 1963, sin perjuicio de las disposiciones contenidas en la presente ley.

Artículo 2º— Para los efectos de la presente ley, se entiende por pequeña propiedad urbana, todo predio situado dentro de los límites urbanos de las ciudades, cuyo valor fiscal, para los efectos de la contribución territorial, y excluido el valor asignado a las mejoras y construcciones, no sea superior a tres sueldos vitales anuales para empleado particular de la industria y del comercio del Departamento de Santiago.

En el artículo cuarto del proyecto se dispone reemplazar el artículo 24 de la actual Ley del Colegio de Periodistas, por el siguiente: "A petición del interesado, el Consejo Regional respectivo podrá otorgar autorización para ejercer el periodismo por un máximo de dos años, a los egresados de las Escuelas de Periodismo. Dicho permiso podrá tener término al principio de autodeterminación".

JAMAS EN LA HISTORIA

Con respecto al Muro de Berlín, la diputada señora Klee, expresó que en toda la historia de la Humanidad, más ha existido un país que levante un muro para apartar a su propio pueblo, en vez de utilizar el muro para defender su propia destino.

Hans Mattofer, agregó que el Gobierno chileno, la posición

de este motivo Alemania ha adherido al Tratado sobre Proscripción de Pruebas Nucleares.

"También nos oponemos a la utilización de armas biológicas y químicas", afirmó Waibel.

En tanto, el senador Lenz manifestó que la posición

del Gobierno chileno, que está claramente al lado de nuestro pueblo, conforme al principio de autodeterminación".

Artículo 3º— Para los efectos de la presente ley, se entiende por pequeña propiedad urbana, todo predio situado dentro de los límites urbanos de las ciudades, cuyo valor fiscal, para los efectos de la contribución territorial, y excluido el valor asignado a las mejoras y construcciones, no sea superior a tres sueldos vitales anuales para empleado particular de la industria y del comercio de Santiago.

"Enviaremos", dijo, "un bu-



Durante la conferencia de prensa ofrecida ayer en el Hotel Carrera por la delegación de parlamentarios alemanes, aparecen, de izquierda a derecha, doctor Carl Otto Lenz y María Elizabeth Klee de la Unión Demócrata Cristiana; el Embajador de Alemania Federal, Goedfried von Nostitz; Walther Helle, del Partido Demócrata Libre, y Hans Mattofer, del Partido Social Demócrata.

"Alemania es contraria a que aumenten las potencias nucleares en el mundo"

Conferencia de prensa ofrecieron diputados alemanes que visitan Chile

Conferencia de prensa ofrecieron ayer los diputados alemanes que se encuentran en nuestro país. La reunión se efectuó en el Hotel Carrera y asistieron María Elizabeth Klee, Carl Otto Lenz, Hans Mattofer y Walther Helle. Estuvieron presentes el Embajador de Alemania en Chile, Goedfried von Nostitz, y el Primer Secretario, Ralph Lohau.

En general, los parlamentarios se refirieron a su interés por Chile y América Latina, a la política alemana en materia nuclear y frente al Vietnam, al nazismo y al desarrollo económico.

Los cuatro visitantes coincidieron en señalar que el objetivo de la gira consiste en estrechar vinculaciones con parlamentarios latinoamericanos y en imponerse de las características del continente. Agregaron que comenzaron la visita por Chile, porque es un país que les interesa preferentemente y porque existen tradicionales lazos de amistad entre ambas naciones.

Carl Otto Lenz, expresó que, como demócratacristiano alemán, estima muy interesante la visita a un país que tiene un Gobierno demócratacristiano. "Esperamos —dijo— los resultados de este Gobierno con sumo interés y simpatía".

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

Hans Mattofer manifestó que se realizó una gira que incluyó el norte y el sur de Alemania.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

Mattofer hizo presente que, sin embargo, consideraba que esa fórmula no podía ser válida para los países subdesarrollados.

En tanto, el senador Lenz manifestó que esta fórmula es válida para los países desarrollados.

El Pueblo Sabe que Tiene que Ahorrar

La iniciación de las adquisiciones de certificados de ahorro, conforme a la iniciativa del Gobierno, destinada a estimular decisivamente el financiamiento de los planes de desarrollo nacional, dio lugar ayer a la exteriorización más extraordinaria de la confianza y del sentido de cooperación del pueblo.

Esta identificación popular con el Gobierno se vio confirmada con la asistencia espontánea de varios miles de pobladores que concurrieron a las diversas oficinas bancarias que se habilitaron con tal efecto.

El Presidente Frei, por su parte, encabezó la nómina de los nuevos ahorrantes. De este modo, pudo advertirse, una vez más, la intercomunicación que existe entre el Mandatario y su pueblo.

Hace algunos días, al dar lectura a su Mensaje anual, el Presidente Frei fue muy claro para expresar al país que sólo en el ahorro masivo e inflable podía encontrarse la base para atender a las enormes inversiones que demandan los planes de promoción social y económica.

El país se encuentra fuertemente endeudado en el exterior, sujeto a un régimen tributario que difícilmente admitiría nuevos recargos, atendiendo enormes inversiones de progreso social que redundarán en una redistribución de la riqueza, pero que por el momento exigen el esfuerzo inicial del gasto sin retribución inmediata. Todo ello, debiendo afrontar, además, calamidades periódicas que obligan ineluctablemente a acudir en ayuda de zonas, ciudades o regiones azotadas por la naturaleza, con los consiguientes nuevos desembolsos.

En estas condiciones, en que el esfuerzo del Gobierno y del país se está desarrollando en su límite máximo, y en que cada día los hechos confirmán la dramática urgencia de realizar las

reformas básicas de la estructura económica y social de Chile, se llega a esta única conclusión: sólo queda como fuente de financiamiento el ahorro.

El Presidente Frei planteó esta situación con descarnada franqueza ante el Congreso Nacional, y ayer señaló oficialmente la iniciación de la campaña del ahorro.

Aparte del significado y proyección que en el aspecto económico o financiero puede revestir la acogida espontánea popular que tuvo tal iniciativa, surge otra reflexión de la más alta trascendencia: ella es la confianza que el pueblo demuestra a través de esta respuesta impresionante.

Miles de personas humildes, mujeres con una criatura en sus brazos, hombres modestos, jóvenes obreros, seguían en la fila al Presidente de la República, para entregar su dinero en ahorro.

Fe en el Mandatario, fe en sus planes, solidaridad con sus esfuerzos, acogida a un nuevo sacrificio. Todo esto revela la existencia de un capital humano cuyo valor es incalculable y cuyas posibilidades son infinitas.

Si la revolución se basa en esperanzas etéreas, si la labor tan dura del Gobierno no encuentra eco en las masas populares, si no hay confianza y comprensión, y si no hay, en fin, decisión para aportar cada uno su cuota de privación o sacrificio, ninguna revolución tiene futuro.

Pero si inmediatamente a espaldas del Mandatario se encuentra el pueblo respondiendo con la prontitud y generosidad que ayer demostró, la revolución tiene, además del dinero, una herramienta todopoderosa, que es la voluntad para salir adelante.

La campaña del ahorro, que ayer se inició bajo tan buenos auspicios, se extenderá por el país entero hasta lograr su patriótico objetivo.

Apoyo Oficial a Empresarios Capaces

No es, por supuesto, una novedad afirmar que no puede existir industria en un país que olvida proporcionar a sus consumidores las más esenciales necesidades. Pero si hasta la dictadura de la señora del cobre, los Poderes Públicos se habían desacreditado de este auténtico problema del desarrollo.

En efecto, ninguna disposición legislativa prescribió a las grandes empresas que las obligaran a cumplir la obligación de adquirir en el país aquello que las industrias y otros rubros nacionales de producción les podían proporcionar en igualdad de condiciones, precios y formas de entregas.

Es más, en los tiempos anteriores a la llamada Ley del Nuevo Trato, es decir, hasta el retorno de las divisiones del cobre se hacia una cotización muy inferior a la vigente para el resto del mercado de cambios en realidad se estaba obligando a las grandes empresas a comprar en el extranjero, pues si les pagaban 10 pesos por cada dólar que traían al país, era mucho más rendible invertir ese dólar en divisiones en los EE.UU. donde tenía un valor adquisitivo mucho mayor que el artificialmente mantenido en Chile.

En virtud de la iniciativa del Gobierno, la nueva ley entrega a la Caja Nacional del Cobre la facultad de indicar qué industrias y demás sección, y en su medida, deben ser autorizadas en el exterior y cuáles deben hacerse en el mercado interno. El sistema

funciona con sencillez y eficacia, prohibiendo la importación de la mercadería que se trata de adquirir, cuando es subsistutable por producción interna.

Una forma, como puede apreciarse, práctica y efectiva de proteger a la industria nacional justa, es decir, a aquella que puede competir en calidad, precios y oportunidad de entregas, con las de cualquier otra procedencia. Esto concierto tiene que ser remarcado, porque no se trata del simple sistema de prohibir importaciones determinadas para ayudar a productores también determinados establecidos en el territorio nacional. Se ayudará a los que han sido capaces de elaborar un artículo o mercadería que se compare, sin desmedros, con los manufacturados en naciones más adelantadas.

Este tiene una significación muy especial, pues incide en el medio de lo que debe ser una política de fomento industrial de alcances permanentes. No se presta ayuda al aventurero que tiene influencias políticas para prohibir determinadas importaciones, es decir, para eliminar la competencia; se favorece al empresario serio y honorable que está en condiciones de producir con eficiencia comparable con la alcanzada en países de mayor desarrollo tecnológico que el nuestro.

De aquí derivan muchos beneficios. En primer término, se fortalece la estructura económica interna, al consolidar industrias básicas de alta tecnología, lo que abre posibilidades de trabajo de elevada remuneración a obreros y empleados especialistas.

El consumidor nacional gana, también, porque mejora la calidad de los mercaderías que se le ofrecen, conviniendo que éstas son las mismas de que se va a proveer a las empresas de la

generación, a obreros y empleados especialistas.

En la actualidad, en la que se demuestra que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Estos resultados que van más allá de la contingencia política y partidaria, quedan de manifiesto, asimismo, en los demás aspectos del Mensaje que estamos comentando.

AL MARGEN DEL MENSAJE:

Política de Salud

El informe dado al país por el Jefe del Estado, en su reciente Mensaje, permite apreciar que la política de salud, en cuanto a su fomento o protección, ha llegado a niveles aceptables. No existen, en verdad, con el mayor uso de los mecanismos existentes, mayores dificultades para brindar atención en dicho sentido a la totalidad de la población.

Sin embargo, en cuanto se refiere a la recuperación de la salud, es evidente que se enfrenta una situación delicada, consecuencia de diversas y variadas causas que se arrastran por mucho tiempo y que, inexorablemente, gravitan sobre el momento actual.

Es natural, por ello, que se haya debido formular una política de salud capaz de suplir las deficiencias de arrastre y de posibilitar, al propio tiempo, la atención que exigen, y sobre todo, la motivación social, los sectores nacionales tradicionalmente preteridos en este como en todo orden de cosas: el campesino y el marginal.

De ahí que resulten en el Mensaje las informaciones y cifras relacionadas con obras ya realizadas, en ejecución o en proyecto a favor de los sectores de más bajos ingresos.

Este énfasis en una política de carácter social propicia de un Estado en abierta transformación de sus hábitos y estructuras no implica —según queda en la memoria— sacrificio alguno del derecho adquirido por los sectores urbanos que, dentro de las limitaciones generales del país, han contado con mejores servicios asistenciales. Al contrario, pues la instalación de pequeños hospitales, postas y consultorios en los campos y en los barrios periféricos, van descongestionando automáticamente la labor de los grandes establecimientos urbanos. Esto, sin contar con que están recibiendo aportes administrativos que agilizan su acción y aumentan su capacidad asistencial. Además, dentro de esta nueva política de salud, se avanza también hacia la tanto tiempo esperada Medicina Curativa, en la iniciativa legal en discusión en el Congreso, que la otorga a los empleados públicos y particulares y a las cargas familiares y montepíos de todos ellos con un alcance que tiende a favorecer inmediatamente a un millón doscientos mil personas.

Esta política de salud, en suma, es tan sólo un fenómeno propio del presente momento que vive el país. Esto es, la nivelación armónica de la vida de todos los sectores nacionales, por medio de la acción primaria y obligante de elevar el standard de los grupos más atrasados.

Es fácil apreciar, asimismo, que —aunque la realización de cuantiosas sumas y ha requerido la colaboración exterior— su materialización ha sido facilitada por el uso racional de los medios con que cuenta el país. Un ejemplo de esta racionalización lo ofrece el hecho de haberse corregido el absurdo de tener establecimientos hospitalarios con más equipo que el necesario, mientras se carecía de lo más elemental en los pueblos y poblaciones donde la atención médica era más urgente.

En el orden práctico, por último, esta política de salud revela de manera inobjetable no solo la justicia social, sino la conveniencia material y la obligación moral de realizarla, como que la atención preferente de los sectores más abandonados arroja, en poco más de un año, una baja vertical de la mortalidad infantil. Esta bajó de 105 por mil que registraba en 1964, a 99,5 por mil en 1965 y continúa descendiendo con ritmo que llama ya la atención a los organismos internacionales de la salud.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Estos resultados que van más allá de la contingencia política y partidaria, quedan de manifiesto, asimismo, en los demás aspectos del Mensaje que estamos comentando.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo concretos y que prueban la total practicidad de cada uno de los puntos de su programa.

Finalmente, del análisis de las políticas Educativas, Habitacionales y de Salud efectuado en estas columnas se desprende una evidencia sustancial: Chile está demostrando que es posible efectuar una revolución en libertad, con resultados que asombran por lo con

CENTROS DE EDUCACION BASICA FUNCIONARAN EN POBLACIONES

Los Centros de Educación Básica y Comunitaria comenzarán a funcionar próximamente en las Poblaciones "Cerro Blanco" y "Las Condes". Estarán a cargo del Departamento de Educación de Adultos del Ministerio de Educación y cuentan con el apoyo de la Delegación Santiago Central de Promoción Popular.

Este programa de educación es un servicio destinado a atender a los adultos, proporcionándoles conocimientos y técnicas que les permitan alcanzar un mejoramiento progresivo de las condiciones de vida. El propósito fundamental es capacitar a la población para que participe en forma activa en los programas de desarrollo de la comunidad.

Los cursos tendrán una duración de tres meses e incluirán el desarrollo de las siguientes temáticas: en lo educacional, alfabetización y matemática elemental; educación cívica para el desarrollo, cultura popular y recreación. En el rubro de educación para el hogar y higiene, incluirá alimentación, nutrición, arreglo del hogar, industrias caseras, prácticas sanitarias, prevención de enfermedades y primera auxiliante.

Además, dentro de poco tiempo, comenzarán a funcionar otros 16 Centros de Educación Básica y Comunitaria en diferentes sectores de la capital, auspiciados por el área central de Promoción Popular.

ESCUELAS DE CAPACITACION POPULAR — Por otra parte, la Delegación Santiago Central de Promoción Popular ha programado la formación de Escuelas de Capacitación Popular, para conocer las deficiencias y necesidades de los diferentes Centros de Ma-

dras. Mediante estas escuelas se proporcionará capacitación téc-



EL HIJO NO HA MUERTO. — Para la madre del Teniente Merino, su hijo no ha muerto. Durante las dos horas de charla con LA NACION, la señora Ana Correa viuda de Merino, relató la existencia estímuera del héroe policial, como si él solo estuviera a su lado. EN EL GRABADO: la señora Merino contempla uno de los retratos de Hernán que profusamente adornan el hall del hogar.

Terminarán concesiones sobre bienes fiscales de uso público

Municipalidad desea tomar bajo su responsabilidad la Playa de Estacionamiento del Parque Forestal

Los regidores de la Municipalidad de Santiago acordaron, en principio, después de un debate que se prolongó por más de una hora, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

La otra, representada por los ediles

de Operas de la comuna de Araya.

La petición se originó a raíz de una denuncia hecha por la Dirección de Subsistencias, en su sentido de que comerciantes clandestinos venden mercaderías en las ferias sin cumplir las disposiciones reglamentarias vigentes.

Los regidores, al no alcanzar la mayoría, acordaron, en principio, no otorgar más concesiones ni prorrogar las ya concedidas sobre los bienes fiscales de uso público.

La discusión se inició a raíz de un informe de la Comisión de Tránsito, que propuso prorrogar por dos años en las mismas condiciones y a contar de la fecha de promulgación del acuerdo, la concesión del

bandejón de tierra comprendido entre la ribera sur del río Mapocho y la cabada norte de la Avenida José María Caro y desde el Puente Loreto hasta el de Pío Nono, en el Parque Forestal, para funcionamiento de playa de estacionamiento de automóviles.

Esta concesión fue otorgada a una firma particular por el acuerdo N° 87 del 19 de febrero de 1955, por un término de cinco años. Fue prorrogada por otros cinco años, según el acuerdo N° 170 del 9 de marzo de 1960.

Las oposiciones de los ediles se dividieron en tres posiciones.

Una, representada por los regidores Rafael Señoret, Valentín Luis y Tomás Puig, sostuvo votar favorablemente el informe, por cuanto se presta a los automovilistas un buen servicio.

Nuevos derrumbes interrumpen servicio de agua en Coihaique

Vado del río Correntoso quedó imposibilitado por las intensas lluvias. — Pese al mal tiempo, se continúa trabajando en todos los sectores

Nuevos derrumbes producidos en Coihaique a causa de las torrenciales lluvias que afectan a la zona han interrumpido el servicio de agua potable a la población. Con el objetivo de acelerar los trabajos y superar esta emergencia, los servicios de Obras Santas del Ministerio de Obras Públicas han contratado 45 obreros más, para poder reparar el abastecimiento.

Por otra parte, el Ingeniero Delegado de Vialidad de la zona, Raúl Sanhueza, envió un informe al Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa, dando cuenta del estado de avance de los trabajos de reparación que se están realizando en esta emergencia.

Expresa en dicho informe que ya fue habilitado el camino de Aisén a Chacabuco y se continúa en trabajos de ensancheamiento y refuerzo de la carpeta de rodado.

PANICO CAUSO EXPLOSION DE CALDERA AUTOMATICA

Verdadero pánico causó una explosión registrada en las 9:30 horas de ayer en el subterráneo del Banco del Estado de Aysén, ubicado en Avenida Arturo Prat 636.

A esa hora, empleados y público que se encontraban en el interior de la entidad bancaria portaban tricornios y demás desvalijadores cuando sintieron el ruido causado por el estallido y se percataron del escape de gases provenientes de la parte baja del inmueble.

UN MUERTO Y DOS HERIDOS EN ROZAMIENTO DE MICROS

Un pasajero que colgaba en la pista de un microbús murió y otros dos quedaron heridos de gravedad, cuando el vehículo en que viajaban rozo con otro que corría en sentido contrario.

El accidente se registró a las 7:40 de la mañana de ayer en la esquina que forman Avenida La Feria y calle Tártini, de la comuna de San Miguel.

Carabineros de la 12^a Comisaría comprobaron que en esa arteria el microbús del recorrido San Eugenio-Recleta, conducido por Juan Orellana, de 37 años, se estrelló violentemente y de costado con otro vehículo de la locomoción colectiva, que corría hacia el sector opuesto.

Las consecuencias de este rozamiento lo sufrieron los pasajeros Omar Augusto Venero Martínez, de 17 años, quien

pereció en forma instantánea, apisonado por los vehículos, en tanto que los heridos graves resultaron los obreros, de 17 años de edad, también, Israel Riquelme Pinto y Ricardo Quiñones González, los cuales debieron ser internados en la Posta del Hospital Barros Luco. También recibió contusiones, calificadas de leves, Juan Castro Maldonado, de 27 años. Los choferes fueron detenidos y puestos a disposición del tribunal respectivo.

A LA JUSTICIA AUTORES DE ROBOS COMETIDOS EN FAMAE

Dos obreros que se encuentran detenidos y un tercero a quienes la policía busca intensamente, resultaron ser los autores de robos de metal perpetrados en la Fábrica de Materiales del Ejército, FAMAE, estimados en \$27.000.

El capitán Miguel León Briceño denunció a la Prefectura Naval de Investigación Criminal que desde esa repartición habían desaparecido misteriosamente cuatro lingotes tres cuarto de "Tombaga", que es una aleación compuesta de cobre, alpaca, estano y bronce. Agregó el capitán denunciante que cada uno de los lingotes pesaba cincuenta kilos.

Incidiadas las indagaciones correspondientes, la policía surgió sospecho que tal sustracción sólo podía ser hecha por obreros que trabajan en esa Fábrica de Materiales y hacia allí se orientaron las pesquisas.

De esta forma se consiguió detener a los obreros Juan Ramón Puentes Duarte y Miguel del Carmen Vásquez Orrego, que reconocieron su participación en el delito, añadiendo que lo cometieron en compañía de "un tal Godoy" que trabajaba también en FAMAE, pero que en torno a sur de FAMAE.

PRESOS OPERARIOS QUE DESVALIJARON FABRICA

Investigaciones de Maipú, que dirige el Comisario Raúl Sandevo, consiguieron detener a dos individuos que perpetraron sucesivos robos en la industria de Fabricación de Artículos Eléctricos "Andrés Páiz e Hijo Ltda."

Según la denuncia presentada por la socia de ese establecimiento, Eleonora Domínguez, continuamente se estaban perdiendo del recinto industrial numerosas especies de valor, fabricadas allí. El inspector Luis Espinoza, juntó con los detectives Bella Estrella, Müller, Sergio Castrillo, Bartolomé Raffo y Jaime Carvajal, comenzaron a conocer todos los entrelazados de esta sustracción que culminó con la pérdida de dos talonarios de boletas de compra-venta.

Luego de efectuar un acu-

Grave conductora de citroneta que chocó con camión

LA POLICIA SE INCAUTO DE AUTO INTERNADO ILEGALMENTE

Una nueva pista descubrió la justicia en un contrabando de automóviles que se viene investigando en Talcahuano.

El Tribunal Aduanero de ese puerto dispuso que la policía civil se iniciaría de un automóvil marca Mercury, modelo 1960, que aparentemente fue internado al país ilegalmente.

El vehículo estaba a consignación en una firma que se dedica a la compraventa de coches motorizados, denominada "Mera y Milán Ltda".

El representante de la firma no opuso resistencia a la poli-

AISEN A COIHAIQUE

En cuanto al camino de Aisén a Coihaique se continúa en las reparaciones, cuando las condiciones del tiempo lo permiten. Las lluvias hicieron necesario suspender las faenas en el kilómetro 10. En el kilómetro 11 al 12 se reemplazó la carpeta de rodado y del 12 al 13 se ejecutaron faenas de nivelación de la base, para después colocar material de estabilización.

DESPUEDE DE CAMINOS

En el kilómetro 16 se ejecutaron trabajos de despeje de los embalsamientos producidos por el lodo, para continuar con el emparrado. Igualas obras se ejecutan en el kilómetro 35.

Los derrumbes producidos en el kilómetro 40 fueron totalmente despejados, quedando habilitado el sector para el tránsito.

En el río Correntoso ha quedado imposibilitado el vado, debido a que las intensas lluvias han hecho caminar su cauce.

Sin embargo, pese al mal tiempo, se continúa trabajando en todos los sectores de la provincia que han sido afectados por los temporales.

FUNERALES DE DONA ELENA DIAZ PEREZ SE EFECTUARON AYER

En el cementerio de Quillota se llevaron a efecto en la tarde de ayer los funerales de la señora Elena Díaz Pérez de Ugaldé, quien falleció en su domicilio de esa ciudad el día 31 de mayo.

Antes, a las 15 horas, hubo una misa por el descanso de su alma, en la parroquia de Nuestra Señora de los Desamparados, de dicha localidad.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

Antes de la misa, hubo una misa por el descanso de su alma, en la parroquia de Nuestra Señora de los Desamparados, de dicha localidad.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

La extinta tenía su domicilio en calle Ahumada 153, de Quillota, y era la madre política del capitán de Carabineros Raúl Orozco Carroca, segundo jefe del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, en la capital.

GREMIOS • CONFLICTOS • TRABAJO • CAMPESINOS • SEGURIDAD SOCIAL



FUE APROBADO EN EL CONSEJO EJECUTIVO DEL BANCO DEL ESTADO UN PRESTAMO POR EV 200.000 PARA la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales San Miguel Ltda. de Santiago. El préstamo será destinado a la compra de terrenos en la Avenida Departamental. La Cooperativa adquirirá en esta zona la parcela 110, de propiedad de Ricardo Wiesse, en donde se levantarán, posteriormente las viviendas con la asesoría técnica del Instituto de Viviendas INVICA. El préstamo fue posible gracias a la gestión personal del gerente del Banco, Carlos Carvajal Walker; del gerente de negocios, Enrique Soto; del Consejero representante del Gobierno, Julio Serrano; y del presidente del Senado, Tomás Reyes Vicuña. EN EL GRABADO, el directorio de la Cooperativa.

DENUNCIAN DIRIGENTES:

Acciones proselitistas de la CUT malograman arreglo en Hilandería Nacional

Después de 62 días de huelga y ardua lucha laboral los dirigentes del Sindicato Industrial de Hilandería Nacional, lograron conquistas de orden económico social que, aún cuando no satisfacían integralmente las aspiraciones de los trabajadores de dicha Hilandería, significan un catártico triunfo para ellos y sus compañeros. Las ventajas obtenidas se agrandan al se considera que durante toda la discusión del pliego los únicos que soportaron la carga y responsabilidad del movimiento fueron —exclusivamente— los dirigentes del Sindicato y su asesor legal, Arnoldo Carrasco.

EV 150 por socio fallecido,

FISCALIZACION DE LEYES LABORALES EN CONCEPCION

La intensa campaña fiscalizadora emprendida por la Inspección del Trabajo de Concepción, ha dado como resultado la sanción de más de 60 infracciones a las leyes del trabajo en dicha localidad.

Las infracciones corresponden principalmente a establecimientos comerciales e industriales.

Se informó que la mayoría de las irregularidades descubiertas se refieren al no pago de salarios mínimos, no cancelación de asignaciones, ausencias de contratos y otros.

Se agregó asimismo, que la campaña fiscalizadora proseguirá en forma continua, tanto en el comercio como en la industria penquista.

lo que representa EV 115, más de lo que pagaba la Empresa para conyuges y padres, los dirigentes consiguieron en esta materia— EV 100, EV 70 para los niños que van a la Escuela Primaria obtuvieron EV 20 o el equivalente en ropa, estimado en un kilo; igual cantidad lograron para los recién nacidos. Como cuota matrimonial conquistaron EV 70 para los trabajadores con más de 3 años de servicio, EV 50 para los comienzos de 3 y más de 2 años y EV 30, para los que cuentan con más de un año en la industria. Además, la directiva gestionó un aumento de EV 25 para Fiestas Patrias y Navidad, EV 4.000 como subvención para juguetes de Pascua, EV 1 para movilización del primer turno y EV 0,40 para la hora undécima de la CUT.

En el orden sindical se llegó al acuerdo de otorgar permiso a los dirigentes, que con causa justificada faltaren a sus labores por tener que atender necesidades gremiales. Esto, con pago de salarios y tratos. Finalmente, los operarios de Hilandería Nacional conquistaron el derecho a que los días no trabajados fueran considerados como tal para los efectos del feriado legal.

El Pliego de Peticiones presentado el 6 de enero estuvo detenido —según declararon los dirigentes de la Industria— 30 días, logrando gracias a su inmovilidad gracias a la intervención del Director General del Trabajo Guillermo Videla. La Empresa ofreció un 28 por ciento de reajuste para los operarios con salarios bajos y 30 por ciento para aquellos con mejores re-

tas. Los dirigentes gremiales lograron, el 24 de mayo recién pasado, 45 por ciento y el 27 del mismo mes, un 47 por ciento para los que ganan desde EV 400 a EV 500 y 42 por ciento a los que perciben de EV 501 hacia arriba, más trifido y trato.

Pese a lo anterior, el diario comunista, que se dedica a la permanente tarea de dividir a los trabajadores, arremetió contra los dirigentes de Hilandería Nacional calificándolos de "elementos movidos por los patrones" y alabando —de paso— la intervención de la hora undécima de la CUT.

En Concepción culminan Jornadas Traumatológicas

Continuaron ayer desarrollándose en Concepción las "Jornadas Traumatológicas", auspiciadas por la Caja de Accidentes del Trabajo, y dirigidas hacia los sectores profesionales y laborales de la región.

Intervienen en este evento la presidenta ejecutiva de la Caja, María Carrasco; el jefe de Seguridad Industrial de la misma institución, Santiago Vivanco, y otros personeros de la Caja.

En calidad de invitados concurren a las Jornadas Traumatológicas, médicos funcionarios, dirigentes gremiales y estudiantes de la Universidad de Concepción.

Durante 3 hrs. estuvo reunida ayer la Comisión del Carbón, que preside el Ministro del Trabajo William Thayer, para analizar la implantación de la jornada de trabajo de 8 horas en dicha actividad minera.

La Comisión, que integran además del Ministro, los diputados Galvarino Melo, Alberto Jerez y el asesor del Ministerio, Fernando Onfray volverá a reunirse hoy al mediodía para continuar debatiendo el tema.

1. ORGANIZACION Y ESTRUCTURA DEL DEPARTAMENTO SINDICAL NACIONAL:

DE ANIVERSARIO CAJA DE LOS OBREROS MUNICIPALES

Con la presencia del Ministro de Trabajo y Previsión Social, William Thayer; del Subsecretario de Previsión, Ramón Santander; del Alcalde de Santiago, Manuel Fernández; y de otras altas personalidades oficiales, se efectuarán los actos conmemorativos del primer aniversario de la creación de la Caja de Previsión Social de los Obreros Municipales de la República, el próximo viernes 10 de los corrientes. Los actos conmemorativos se iniciarán a las diez de la mañana con el izamiento del Pabellón Nacional en el frontis del edificio de la Caja, que se encuentra ubicado en calle López N° 88 de esta capital. Posteriormente, el vicepresidente de la institución previsional, Latorre, pronunciará unas breves palabras alusivas a la creación de la Caja de Previsión de los Obreros Municipales de todo el país, que vino a refundir en un solo organismo las diversas instituciones previsionales que tenían estos servidores municipales. Inmediatamente después del discurso del señor Latorre, se llevará a cabo un cocktail a las autoridades asistentes a la ceremonia.

Los actos conmemorativos del primer aniversario de la Caja de Previsión Social de los

Obreros Municipales de la República, continuará el sábado 11 del presente en el recinto del Estadio El Llano de la comuna de San Miguel. A las 11 horas se realizará un festival deportivo. A las 13, se llevará a cabo el último escrutinio para la elección de la Reina de la Simpatía y Rey Feo, y la proclamación de ambos. Una hora después se efectuará el almuerzo de camaradería. A las tres y media de la tarde se dará inicio a un show artístico, con participación de elencos formados entre los mismos empleados de la Caja. Al término del show se hará entrega de Premios de Diplomas. Los actos conmemorativos finalizarán, cuando a las 19 horas se dé comienzo a un gran baile.

RESUELTOS CUATRO NUEVOS CONFLICTOS

A través de conversaciones directas y con la intervención de los servicios zonales del Trabajo, quedaron resueltos cuatro nuevos conflictos del trabajo que afectaron a un total de 45 empleados y 575 obreros de actividades industriales y campesinas.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huelga ilegal por dos días.

Los conflictos corresponden a la Curtiembre Coromina, de

Santiago, con 102 obreros, en huelga legal por 20 días; Barraquera Madesal, de Concepción, con 45 empleados y 320 obreros, en paro de 8 días; Industrias Casas Prefabricadas Quero, de Tomé, con 40 obreros en huelga legal por dos días, y el campesinos del fundo Santa Inés, de Isla de Maipo, en huel

Coctel en la diplomacia.—



El Encargado de Negocios de España, señor Rafael Gómez Jordana, ofreció un coctel en su residencia, con motivo de hacer entrega, a nombre de su país, de la condecoración Orden Isabel La Católica, en el Grado de Caballero, al Mayor de Carabineros, señor Darío de la Fuente Duarte. EN EL GRABADO,

un aspecto de la reunión. De izquierda a derecha: José Montero de Pedro, Agregado de Prensa de la Embajada de España; Darío de la Fuente Duarte; Rafael Gómez Jordana; Vicente Huerta Celis, General Director de Carabineros, y Mariano Fontecilla Larrain.



CHARLAS SOBRE POLIVINILO RIGIDO (PVC)

De acuerdo al programa de divulgación iniciado en junio del año pasado, sobre la aplicación de cañerías plásticas de PVC en obras de Agua Potable y otros fines, se encuentra en nuestro país el Dr. H. Schapitz, quien ha sido invitado desde Alemania por Química Hoechst Chile Ltda. para ofrecer las siguientes charlas y demostraciones prácticas: Viernes 3 de junio, a las 10 horas, en la Sección Distribución de la Emuresa de Agua Potable, Santa Elena 1134. Luego, a las 19 horas, en la Escuela Industrial de Suiza, P. 3100 355. Sábado 4 de junio, exhibición y proyección interrumpida en el Salón Principal de la Universidad Técnica del Estado durante todo el período de su Exposición Industrial. A las 18 horas del sábado se demostrará también en forma práctica las bondades de estos nuevos materiales plásticos.

Mimeógrafos portátiles
E° 205 (100 copias hora)
CAJA 24 STENCILS:
E° 1450
Cortes: Mimeógrafos
Nueva York 35
FONO 65052

El domingo 5 del presente, a las 18:45 horas, se efectuará en la Capilla del Colegio de San Ignacio (El Bosque), el matrimonio del señor Hugo Castro con la señorita María Teresa Barrenegoa Peremateu. La ceremonia religiosa se hará con misa y comunión. Serán padrinos por parte del novio don Enrique Castro Donoso y señorita Rosario Rubio de Castro, y por parte de la novia, don Enrique Barrenegoa Zabala y señorita Angeles Peremateu de Barrenegoa.

DEFUNCIÓN

He fallecido nuestro querido deudor, don FERNANDO SOTO AGUILAR CORNEJO.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

MARIA CRUZ RAMIREZ (G. E. P. D.)

Ha fallecido nuestro querido deudor, señora MARIA TERESA BARRENUEGO PEREMATEU.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Sus hermanos.

Ha fallecido nuestro querido deudor, señora MARIA HERNANDEZ DUARTE (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 16:30 horas, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

ANA MARIA HERNANDEZ DUARTE (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 16:30 horas, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

EDUARDO TELECHEA WORNALD

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz, después de una misa que se oficiará a las 10:30 horas, en la Capilla de la Merced (Merced).

La familia.

Ha fallecido nuestro querido deudor, señora MARIA AURELIO CONTRAIS CARRASCO (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

LUIS AURELIO CONTRAIS CARRASCO (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido deudor, señora MARIA AURELIO CONTRAIS CARRASCO (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

JOSE GUERRA PEREIRA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha fallecido el señor DEMETRIO VARGAS VARGAS (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará a las 16:30 horas, en

CATEGORIAS DE TERRENOS	COLUMNA 1	COLUMNA 2	COLUMNA 1	COLUMNA 2	COLUMNA 1	COLUMNA 2
	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	80	1,000	90	0,839	100	0,809
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	170	0,470	190	0,421	210	0,381
b) Secano	900	0,089	800	0,100	800	0,100
b. 2. No arables	2,200	0,036	2,100	0,036	2,200	0,036
IV. — Valles y cerros de la Costa						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	100	0,800	120	0,667	130	0,615
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	220	0,364	250	0,320	270	0,296
b) Secano	500	0,160	550	0,145	550	0,145
b. 2. No arables	1,800	0,042	1,900	0,042	1,800	0,044
b. 3. Cerros	3,000	0,027	3,000	0,027	3,000	0,027
V. — Zonas Especiales						
5. Suelos arables de riego de las comunas de Peumo y San Vicente de Tagua - Tagua	50	1,600				
TALCA — LINARES — MAULE						
I. — Cordillera	6,000	0,013	4,500	0,018		
II. — Precordillera y valles interiores						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	200	0,400				
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	380	0,210				
b) Secano	950	0,084	750	0,107		
b. 2. No arables	2,200	0,036	2,200	0,036		
III. — Llano Central						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	120	0,667	140	0,571		
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	250	0,320	280	0,285		
b) Secano	900	0,089	950	0,084		
b. 2. No arables	2,200	0,036	2,200	0,036		
IV. — Valles y cerros de la Costa						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	150	0,533				
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	310	0,258				
b) Secano	600	0,133	550	0,145		
b. 2. No arables	1,800	0,044	1,500	0,053		
b. 3. Cerros	3,000	0,027	2,800	0,029		
SUBLE — CONCEPCION — ARAUCO						
I. — Cordillera	4,500	0,018				
II. — Precordillera y valles interiores						
1. Arables	750	0,107				
2. No arables	2,000	0,040				
III. — Llano Central						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	160	0,500	170	0,470		
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	310	0,258	320	0,250		
b) Secano	900	0,089	900	0,089		
b. 2. No arables	2,000	0,040	2,000	0,040		
IV. — Valles y cerros de la Costa						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	220	0,364	170	0,470	300	0,267
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	380	0,210	300	0,267	400	0,200
b) Secano	600	0,133	500	0,160	550	0,145
b. 2. No arables	1,500	0,053	1,200	0,067	1,500	0,053
b. 3. Cerros	2,800	0,029	2,300	0,035	2,800	0,029
BIO-BIO — MALLECO — CAUTIN						
I. — Cordillera	4,500	0,018	5,500	0,015	5,500	0,015
II. — Precordillera y valles interiores						
1. Arables	700	0,114	700	0,114	650	0,123
2. No arables	2,000	0,040	2,000	0,040	2,000	0,040
III. — Llano Central						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	170	0,470	210	0,380	250	0,320
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	320	0,250	380	0,210	400	0,200
b) Secano	600	0,133	650	0,123	550	0,145
b. 2. No arables	1,800	0,044	1,800	0,044	1,800	0,044
VI. — Valles y cerros de la Costa						
1. Arables						
a) Riego						
a. 1. Aptos para los cultivos de la zona	300	0,267				
a. 2. Con serias limitaciones y físicas para los cultivos de la zona	1,800	0,044	1,800	0,044	450	0,178

Cámara de Diputados

SESION 90^a EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 19 DE MAYO DE 1966

(De 11 a 21.30 horas del viernes 20)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PHILLIPS

SECRETARIO, EL SEÑOR CANAS IBÁÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPF

(Versión Oficial)

(Continuación)

CATEGORIAS DE TERRENOS	COLUMNA 1	COLUMNA 2	COLUMNA 1	COLUMNA 2	COLUMNA 1	COLUMNA 2
	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80
b) Secano	2,100	0,038	2,100	0,038	1,800	0,044
b. 2. Cerros	3,000	0,027	3,000	0,027	3,000	0,027

CATEGORIAS DE TERRENOS	COLUMNA 1	COLUMNA 2	COLUMNA 1	COLUMNA 2	COLUMNA 1	COLUMNA 2
	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80	Superficie en Hás. que equivale a 80	Coefficiente de conversión de la superficie en Hás. que equivale a 80
b) Secano	2,100	0,038	2,100	0,038	1,800	0,044
b. 2. Cerros	3,000	0,027	3,000	0,027	3,000	0,027

VALDIVIA — OSORNO — LLANQUIHUE

I. — Cordillera	7,000	0,011	7,000	0,011	7,000	0,011
II. — Precordillera y valles interiores						
1. Arables	700	0,114	600	0,133	600	0,133
2. No arables	1,700	0,047	1,700	0,047	1,700	0,047
III. — Llano Central						
1. Arables	600	0,133	500	0,160	550	0,145
2. No arables	1,500	0,053	1,500	0,053	1,500	0,053

de las anotaciones, inscripciones o modificaciones que se practiquen en el Registro de Aguas dentro del plazo de treinta días contado desde la respectiva anotación, inscripción o modificación que no cumplan con las obligaciones establecidas en esta letra, o que no cumplan la de llevar el Registro de Aguas, serán sancionados con las penas previstas en el artículo 441 del Código Orgánico de Tribunales.

—Las modificaciones propuestas por la Comisión de Hacienda son las siguientes:

ARTICULO 50*

Agregar al final de la inciso cuarto la siguiente frase: "sumiendo el punto (.) por: 'pero sujetos en todo caso a la forma de pago, plazo o condiciones que correspondan en conformidad a esta ley'".

ARTICULO 54*

Reemplazar la frase final "el pago anticipado por el abono" por "el pago o el abono anticipado".

ARTICULO 56*

En el inciso primero, reemplazar la expresión "debe quedar este" por "tener que quedar este".

ARTICULO 61*

Agregar a continuación de la expresión "asignaciones mixtas", la siguiente frase: "esto es, aquellas en que un asignatario recibe tierras parte en propiedad exclusiva y parte en común".

ARTICULO 62*

En el inciso segundo reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de los terrenos desarrollados referidos estarán obligados a festejarlos en la forma y plazo que la Corporación determine por el siguiente: 'Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine. Los asignatarios deberán, en todo caso, cumplir con la legislación forestal'".

ARTICULO 5*

Reemplazar por el siguiente:

"Artículo... Son expropiables los predios rústicos que hubieren resultado de la división de un predio de superficie superior a 80 hectáreas de riego básicas, cuando la división se haya efectuado con posterioridad al 4 de noviembre de 1964, siempre que

a la iniciación del año agrícola inmediatamente siguiente a la fecha de la división no se haya hecho materialmente efectiva la división de la explotación y los predios resultantes de la subdivisión no hayan sido objeto de explotación personal o efectiva, independiente y de modo interrumpido".

Todos los predios que no cumplen los requisitos anteriores serán expropiables, cualesquier sean sus propietarios y su superficie.

La prueba de que el predio ha sido explotado personal o efectivamente y en forma independiente de modo interrumpido desde la iniciación del año agrícola inmediatamente posterior a la fecha de la división corresponderá siempre al propietario.

La causal de expropiación para el año 1964, por el año 1965 será aplicable, por el año de tres años a contar de la vencencia de la presente en el respectivo de los predios que se hayan dividido con anterioridad a ella".

ARTICULO 7*

Reemplazar la forma verbal "ingresar" por "infringir".

ARTICULO 14*

En el inciso primero sustituir el vocablo "preferente".

En el inciso tercero sustituir el párrafo que se incluye "podrá ordenar a que ésta" hasta el final por el siguiente:

reemplazando la coma por un punto seguido: "En tal caso dicha persona podrá optar a que la Corporación le enienda terrenos de hasta 80 hectáreas de riego básicas en el predio explotado. En todo caso deberá cumplir las condiciones señaladas en los incisos anteriores".

En el inciso sexto reemplazar el guarismo "80%" por "70%".

En el inciso final reemplazar la expresión "abonos a ella" por "abonos anticipados".

En el mismo inciso sustituir la expresión "el pago anticipado o el abono" por "el pago o el abono anticipados".

ARTICULO 18*

En el inciso primero del número 5 reemplazar la palabra "provincia" por la expresión "de la escala B del departamento respectivo".

En el inciso segundo de este mismo número agregar a continuación de la palabra "embarcación" la expresión "u otros".

ARTICULO 19*

Consultar la siguiente letra nueva:

"que los empleados y oficiales de la empresa viven y viven intensamente con excepción de aquéllos que el resultado de su trabajo sea de al menos el 10% de las acciones de la sociedad y tengan en el directorio al menos un miembro."

ARTICULO 20*

En el inciso primero reemplazar la expresión "condiciones que les permitieron" por "condiciones que les permiten".

ARTICULO 22*

En el inciso primero suprimir la frase que dice: "En tal caso dichos terrenos no son expropiables..." hasta el final.

En el inciso tercero, agregar a continuación de "cooperativa" lo siguiente:

"el Director de Agricultura y el Director de la Escuela B de la Dirección de Estadística y Censos".

ARTICULO 23*

En el inciso cuarto agregar después de la expresión: "La Corporación lo determinará" por la siguiente frase: "el pago anticipado inferior al 1% de superior al 10% del valor de los bienes y el saldo deberá pagarlo en cuotas anuales iguales que no podrán ser menores de 5 ni más de 15".

El 70% del valor de cada cuota anual del saldo de pago se reajustará en proporción a la variación que experimente el índice de precios al por mayor, determinado por la Dirección de Estadística y Censos. Este reajuste se calculará aplicando el coeficiente resultante de la comparación del promedio de los índices men-

ores, al que se le sumarán como mejoras el vuelo de los bosques naturales y artificiales, en los árboles frutales existentes en el predio".

En el inciso segundo, reemplazar la forma verbal "conservar" por "miserer" por "miserer" por "miserer".

ARTICULO 39*

Consultar el siguiente inciso segundo nuevo:

"Para los efectos de esta ley se estimarán como mejoras el vuelo de los bosques naturales y artificiales, en los árboles frutales existentes en el predio".

En el inciso segundo, reemplazar la forma verbal "conservar" por "miserer" por "miserer" por "miserer".

ARTICULO 73*

En el inciso cuarto agregar después de la expresión: "La Corporación lo determinará" por la siguiente frase: "el pago anticipado inferior al 1% de superior al 10% del valor de los bienes y el saldo deberá pagarlo en cuotas anuales iguales que no podrán ser menores de 5 ni más de 15".

El 70% del valor de cada cuota anual del saldo de pago se reajustará en proporción a la variación que experimente el índice de precios al por mayor, determinado por la Dirección de Estadística y Censos. Este reajuste se calculará aplicando el coeficiente resultante de la comparación del promedio de los índices men-

ores, al que se le sumarán como mejoras el vuelo de los bosques naturales y artificiales, en los árboles frutales existentes en el predio".

En el inciso tercero, agregar a continuación de "cooperativa" lo siguiente:

"el Director de Agricultura y el Director de la Escuela B de la Dirección de Estadística y Censos".

En el mismo inciso suprimir la expresión "y las condiciones de pago".

ARTICULO 83*

En el inciso primero, reemplazar la expresión "debe quedar este" por "debe quedar este".

ARTICULO 61*

Agregar a continuación de la expresión "asignaciones mixtas", la siguiente frase: "esto es, aquellas en que un asignatario recibe tierras parte en propiedad exclusiva y parte en común".

ARTICULO 62*

En el inciso segundo reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de los terrenos desarrollados referidos estarán obligados a festejarlos en la forma y plazo que la Corporación determine por el siguiente: 'los asignatarios de los terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine'".

ARTICULO 87*

En el inciso segundo reemplazar la expresión "debe quedar este" por "debe quedar este".

ARTICULO 88*

Reemplazar la expresión "esta" por "esta" por "esta".

ARTICULO 89*

Reemplazar la expresión "en los períodos de riego y en la medida necesaria para esos fines" por la siguiente: "cuando exista la necesidad de regar y en la medida adecuada para ese objetivo".

ARTICULO 90*

Reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 101*

En el inciso primero, reemplazar la expresión "debe quedar este" por "debe quedar este".

ARTICULO 103*

Reemplazar el inciso final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 104*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 105*

Reemplazar el inciso segundo que dice: "La parte al contado de la indemnización que corresponda pagar en conformidad al artículo 163 se aumentará hasta el monto de las inversiones efectuadas en obras hidráulicas por el titular de los derechos de aprovechamiento durante los 5 años anteriores a la Resolución que declare la extinción total o parcial de los derechos de aprovechamiento".

Se estimará que existe uso indebido de la fuente de agua subterránea, cuando se haga uso de ella pese a que el propietario no lo demande o se encuentre en un predio que no sea suyo.

En el inciso tercero reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 106*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 107*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 108*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 109*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 110*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 111*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 112*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 113*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 114*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 115*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 116*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 117*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 118*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios en la forma y plazo que la Corporación determine" por la siguiente:

ARTICULO 119*

En el inciso primero, reemplazar la frase final que dice: "Los asignatarios de bosques no podrán utilizarlos con un fin distinto de aquél para el cual fueron asignados o en el caso de asignaciones de terrenos desarrollados de aptitud exclusivamente forestal, los asignatarios estarán obligados forestarios

97º SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPROVENTAS

(Ley N° 12.861, de 7 de febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 31 DE MAYO DE 1966, ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON LUIS AZOCAR ALVAREZ, CORRESPONDIENTES A LAS EMITIDAS EL DIA 25 DE ABRIL DE 1966

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO	Comuna o Localidad	Calle	No.	Boleta N.º y Serie	PREMIO	NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	Calle	No.	Boleta N.º y Serie	PREMIO							
PROVINCIA DE TARAPACA:																			
Farmacia "Pescetto"	Arica	18 de Septiembre	520	233529	E\$ 500		Casa "Luz"	Santiago	Huerfanos 863, local 14	1729		E\$ 500							
Bar y Restaurant "Ingles"	Antofagasta	José Santos Ossa	1924	48203	E\$ 500		Casa "Luz"	Santiago	Huerfanos 863, local 14	1735		E\$ 500							
Emporio "La Tallalina"	Antofagasta	Sucre	801	8769	E\$ 500		Botilleria "Estrella del Sur"	Santiago	Lira 205	709		E\$ 500							
Casa "Dana"	Calama	Vivar	290	3825	E\$ 500		Casa "Luz"	Santiago	Lucas 26-B	20572		E\$ 500							
PROVINCIA DE ATACAMA:																			
Bodega de Materiales "Porvenir"	Copiapo	Atacama	430	5974	E\$ 500		Santiago	Santiago	Lucas 850	30829-A		E\$ 500							
Fuente de Soda "El Salvador"	El Salvador	Portal del Inca	11548-A				La Florida	Santiago	Lucas 850	30845-A		E\$ 500							
PROVINCIA DE COQUIMBO:																			
Liberia "El Tesoro"	La Serena	Prat	525	9226	E\$ 500		Reparadora de Calzados "Merced"	Santiago	Merced 773	229907		E\$ 500							
Liberia "El Tesoro"	La Serena	Prat	526	92714	E\$ 500		Grabados - Ruth Frankfurter	Santiago	P. Matte - Kiosco	394		E\$ 500							
Liberia "El Tesoro"	La Serena	Prat	525	92721	E\$ 500		Grabados - Ruth Frankfurter	Santiago	P. Matte - Kiosco	394		E\$ 500							
Maria de Alamos y Hijo	Monte Patria	Tulahuen	393	500			Cordoneria "La Reina"	Santiago	P. Matte - Kiosco	394		E\$ 500							
Galeria de Novedades "Baeza Hnos"	Ovalle	V Mackenna	180	1436	E\$ 500		Botoneria "Maria Cristina"	Santiago	Puente 340 Local 1043	088059		E\$ 500							
PROVINCIA DE ACONCAGUA:																			
Molino "Centenario"	Los Andes	Aida Argentina	92	044309	E\$ 500		Botoneria "Maria Cristina"	Santiago	Puente 340 Local 1043	088062		E\$ 500							
Molino "Centenario"	Los Andes	Aida Argentina	92	621583-A	E\$ 500		Botoneria "Maria Cristina"	Santiago	Puente 340 Local 1043	088069		E\$ 500							
Emperio "Santa Ines"	Rinconada	Casullo	04666				Botoneria Diaz	Santiago	Ruiz Tade 024	19572		E\$ 500							
Quinta de Recreo "El Dragon Rojo"	San Felipe	Las Heras	271	23601	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42045		E\$ 500							
Tienda "Chilena"	San Felipe	Sainas	199	83890	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42050		E\$ 500							
Tienda "Chilena"	San Felipe	Sainas	199	84203	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42057		E\$ 500							
PROVINCIA DE VALPARAISO:																			
Farmacia y Drogueria "Alemara"	La Cava	A. Prat	656	07523	E\$ 500		Materiales Electricos - Alberto Brain	Santiago	Santiago 13	42069		E\$ 500							
Farmacia y Drogueria "Alemara"	La Cava	A. Prat	656	07522	E\$ 500		Materiales Electricos - Alberto Brain	Santiago	Santiago 13	42075		E\$ 500							
Spai-Alfonso "Llamas Ovieda"	La Cava	Estacion Caminera	071615				Materiales Electricos - Alberto Brain	Santiago	Santiago 13	42081		E\$ 500							
Farmacia "Sofia Nazara"	Quilpué	O Higgins	824	00208	E\$ 500		Materiales Electricos - Alberto Brain	Santiago	Santiago 13	42085		E\$ 500							
Curtiduria "Ernesto Bertelini y Cia"	Quilpué	O Higgins	899	4261	E\$ 500		Materiales Electricos - Alberto Brain	Santiago	Santiago 13	42091		E\$ 500							
Creditos "Patricia"	Valparaiso	Av. Alemara	4366	15036	E\$ 500		Materiales Electricos - Alberto Brain	Santiago	Santiago 13	42095		E\$ 500							
Creditos "Patricia"	Valparaiso	Av. Alemara	4366	15038	E\$ 500		Materiales Electricos - Alberto Brain	Santiago	Santiago 13	42101		E\$ 500							
"Cocktail"	Valparaiso	Av. Pedro Montt	576	542	E\$ 500		Bouticera "Trianera"	Santiago	Santiago 13	42105		E\$ 500							
"Cocktail"	Valparaiso	Av. Pedro Montt	576	543	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18389-A		E\$ 500							
Feria de Comercio "La Renta del Pacifico"	Valparaiso	Blanco	298	072815	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18390-A		E\$ 500							
Farmacia "La Reina del Pacifico"	Valparaiso	Blanco	298	072879	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18391-A		E\$ 500							
Kovacs y Cia	Valparaiso	Bustamante	162	68520	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18392-A		E\$ 500							
Farmacia "Union"	Valparaiso	Concepcion	3119	9489	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18393-A		E\$ 500							
Devoto y Vacarezza	Valparaiso	Cubatillo	1203	11470	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18394-A		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Chacabuco	2764	18470	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18395-A		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Chacabuco	2856	18532	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18396-A		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Chacabuco	2856	18535	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18397-A		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Chacabuco	2856	18537	E\$ 500		Suicidio "La Chilena"	Santiago	San Diego 2081	18398-A		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5187	E\$ 500		Tienda "Avenida Matto"	Santiago	21 de Mayo 305	05887-H		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5188	E\$ 500		Tienda "Avenida Matto"	Santiago	Juana R. Bustos 107	05812		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5189	E\$ 500		PROVINCIA DE O'HIGGINS:												
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5190	E\$ 500		Restaurante "Don Juan"	Rancagua	Aurora 1005	3504		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5191	E\$ 500		Restaurante "Don Juan"	Rancagua	Aurora 1005	3505		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5192	E\$ 500		Hotel "Santiago"	Rancagua	Aurora 1005	3506		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5193	E\$ 500		Hotel "Santiago"	Rancagua	Aurora 1005	3507		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5194	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42097		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5195	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42098		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5196	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42099		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5197	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42100		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5198	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42101		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5199	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42102		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5200	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42103		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5201	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42104		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5202	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42105		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5203	E\$ 500		Reparadora de Calzado "Gomin"	Santiago	Santiago 13	42106		E\$ 500							
Bodega "Chacabuco"	Valparaiso	Entrada Con P. Anch	5187	5204	E\$ 500														

UU. apoya integración económica de América Latina

MEXICO, 1º (UPI). — El Secretario Adjunto de Estado para América Latina, Lincoln Gordon, afirmó hoy que su país apoya de todo corazón la integración económica de la América Latina, pese a los efectos desfavorables que ella tiene sobre la balanza de pagos de Estados Unidos.

En un discurso ante el Consejo Interamericano de Comercio y Producción (CICYP), Gordon agreeó que pese a un posible consecuencia desfavorable, la integración debe adelante porque a la larga redundará en beneficio de todos.

REUNION DE PRESIDENTES

El alto funcionario, que tiene a su cargo los asuntos interamericanos, señaló que para dar nuevo impulso a la integración económica Latinoamericana se formularon ya

una serie de sugerencias para incluirlos en el programa de la propuesta Reunión de Presidentes del Continente.

Los planes de fomento nacional y las políticas latinoamericanas no son, empero, materia de los Estados Unidos.

En un discurso ante el Consejo Interamericano de Comercio y Producción (CICYP), Gordon agreeó que pese a

un posible consecuencia desfavorable, la integración debe adelante porque a la larga redundará en beneficio de todos.

privada, constantemente fortalecida y modernizada, el mejor instrumento para la expansión económica".

CAMBIOS Y DESARROLLO

El orador dijo que "el tipo de planificación de desarrollo contemplado por la Alianza es el de planificación democrática para una sociedad libre", para señalar a continuación que oponerse a la planificación y a la reforma como cuestión de principio "se aproxima mucho a oponerse al desarrollo y el cambio".

Gordon también instó a adoptar un "enfoque más constructivo" de los problemas de desarrollo y dijo que en los planes y reformas de carácter práctico debería darse a la empresa privada el "papel afirmativo, expansionista e innovador, que tan bien puede desempeñar".

vadora Nacional (ARENA)", dijo el Canciller brasileño.

SISTEMA ELECTORAL

Consideró como definitiva la candidatura del General Costa e Silva, así como la reelección fijada por el derrocamiento del Presidente Castelo Branco, para impedir que el sistema electoral mediante el cual deberán ser elegidos, su sucesor y los sucesores de los gobernadores de Estados.

"Aquellos que tratan de promover el sistema de elecciones directas — señaló el Ministro — pierden el tiempo, porque la unidad es punto de vista entre el Presidente de la República y su Ministro de Guerra es monólitico".

"Fighting" Harada
expondrá de nuevo
su título mundial

TOKIO, 1º (ANSA-JP). — El título de campeón del mundo peso gallo — ayer reafirmado por Masahiko Harada, frente al brasileño Eder Jofre — será nuevamente puesto en juego en breve. Se perfila un trío de "challenger" para el título: José Medel de México; Bernardo Caraballo, de Colombia; y Kazuo Saito de Japón, que llevan respectivamente un "rating" de 2, 5 y 7 según la clasificación de la Asociación Mundial de Boxeo. El "manejar" de Harada dijo que se elegirá entre estos tres nombres. Aseguró, en reunión de prensa, que el campeón dispondrá a mediados de julio en Hokkaido un match y ojo en el exterior, pero sin que su título esté en juego.



SANTO DOMINGO — Soldados fuertemente armados guardan el orden ayer 1º, en un suburbio de esta capital, mientras se realizan las elecciones, para elegir al nuevo Presidente que deberá regir los destinos de este convulsionado país. Los candidatos con mayor opción parecen ser Juan Bosch y Joaquín Balaguer. (RADIOFOTO UPI).

CONCURRENCIA ELECTORAL SUPERIO LOS CALCULOS EN REPUBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 1º (UPI). — Sin incidentes de mayor relieve y con una concurrencia de votantes tal vez sin precedentes en el país, el elector dominicano acudió hoy a los comicios que consagraron al nuevo Presidente de la República y devolveron la normalidad constitucional a esta atraballada nación del Caribe.

La concurrencia cobra regresiva se detuvo al llegar a dos y medio en el lanzamiento que debió realizarse a las 12:30 horas de ayer en Cabo Kennedy.

"La cápsula Agena fue lanzada en su oportunidad — agregó el Director de NASA — y continuó su elevación hasta tomar su órbita. Seis minutos era el tiempo disponible para lanzar el Gemini-9 con su cohete Titán para obtener la presión del segundo en su reunión en el espacio con la cápsula Agena".

El computador Mark N° 3 del cohete Titán rehusó entretejer en el sistema de computadoras electrónicas para a los astronautas, quienes avisaron de inmediato a la torre de control. En tensos minutos se tratabó de reparar el desperfecto para cumplir con el tiempo requerido para ser lanzado al espacio y cumplir con su cita.

"Al ser imposible arreglar el desperfecto en los minutos disponibles — indicó el señor Shaddeau — será preciso esperar dos días para volver a tener las condiciones necesarias en la órbita del Gemini para que el Gemini pueda tomar contacto con el blanco".

Además del futuro Presidente de la República, puestamente que aspiran los ex Presidentes Joaquín Balaguer, Rafael Bonelli y Juan Bosch.

Los dominicanos eligieron también a los 74 diputados y a los 27 senadores que compondrán el nuevo Parlamento, junto con

ENTUSIASMO ELECTORAL

Desde las cuatro de la mañana, largas filas de electores iniciaron su espero en las masas de votación hasta que una hora después llegaron los funcionarios electorales para presentar juramento y mostrar al pueblo las urnas, levantando sus respectivas cubiertas para señalar que estaban vacías.

FUERZAS MILITARES

Para evitar posibles desórdenes, un total de 12.000 policías y soldados especiales prestaron servicios de vigilancia, mientras el grueso de la Fuerza

Armadas dominicanas permaneció en sus cuarteles. También se retrasaron a sus bases, durante toda la jornada, los 8.000 hombre que integran la Fuerza Interamericana de Paz (FIP).

OBSERVADORES DE OEA

Cuarenta y dos observadores de la Organización de los Estados Americanos (OEA), así como los miembros de un grupo privado estadounidense denominado "Comité para Elecciones Libres en la República Dominicana", siguieron el desarrollo de los acontecimientos tanto en la capital como en el interior del país, junto con los tres miembros de la Comisión ad hoc de la OEA.

SANTO DOMINGO, 1º (UPI). — El ex Presidente Juan Bosch salió hoy de su casa para hacer su primera vez en ocho meses para votar en las elecciones en que figura como uno de los tres postulados a la Presidencia.

El candidato, vestido efectivamente de blanco, con un traje típico, ejerció el sufragio en una escuela cerca

de su residencia. Fue el último de los 3 aspirantes presidenciales en votar. Los otros dos también ex Presidentes, Joaquín Balaguer, Moderado, y Rafael Bonelli, derechista, lo habían hecho temprano en la mañana.

Bosch, representante de elecciones (quierdista), caminó guiado de un vocero gráfico de unos 300 miembros de su Partido Revolucionario Dominicano quienes se habían congregados frente a su residencia desde mediiodía. Varias veces la muchedumbre lo empujó al pensar su guardia de seguridad.

CIERRE DE LAS URNAS

La elección terminó a las 18:00 hora local, después de un día caracterizado por la calma y el enorme número de electores que se presentó ante las urnas.

Un vocero de la Junta Central Electoral criticó que la cantidad de votos depositados

sería la mayor jamás registrada en el país, pasando de la cifra prevista de 1.200.000.

URSS llama a defender fronteras
Palabras del Presidente Podgorni serían advertencia a China

MOSCÚ, 1º (UPI). — El Presidente de la Fuerzas Armadas soviéticas para defender las lejanas fronteras orientales del país a los ciudadanos del territorio de Khabarovsk que ayuden "capaz y heroicamente" a las

política internacional pacífica, no debemos disminuir la vigilancia, haciendo todo lo necesario para fortificar las defensas del país".

Aparentemente, el discurso de Podgorni estaba dirigido a los Estados Unidos separados de aquel territorio por el Océano Pacífico.

200.000 SOLDADOS CHINOS

EN FRONTERA DE CACHEMIRA

NUEVA DELHI, 1º (ANSA). — Los chinos habrían reunido una tropa que se estima en 200 mil hombres, en la frontera septentrional de Cachemira, según fuentes de esta capital.

Las tropas chinas estarían compuestas por una división de infantería, dos regimientos de tropas ligeras, un regimiento de guardias fronterizos y uno de caballería.

Esta concentración de soldados sería superior a la que China tenía en 1962 en la misma zona durante el conflicto chino-hindi.

DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Propuesta Pública N° 87

10 CARRETILLAS PARA TRANSPORTE

CORRESPONDENCIA TIPO FERROCARRIL

Para la Dirección General de Correos y Telégrafos

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Sección Propuestas Públicas (Amanuense N° 66, 2º Piso), de 9:30 a 12 horas.

Las ofertas serán abiertas y leídas en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas (4º Piso) el día

15 de Junio de 1966, a las 16 horas

EL DIRECTOR

IMPORTANTE La Dirección de Aprovisionamiento del Estado, no aceptará ofertas de precios superiores a los máximos sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

EEA deberá impedir llegada de voluntarios comunistas a Cuba

SITUACION EN HUE

amor, además si el con-
sulto político se acuerda
que las fuerzas disidentes re-
sidentes en HUE se reúnen clu-
bres en el interior del país.
En la noche de ayer, es-
tán armados saquearon
el edificio del
Consulado de Estados Unidos
abandonado desde hace
seis días.

PREOCUPACION
DE JOHNSON

NUEVA YORK, 1º (ANSA). — En una conferencia de prensa el Presidente Johnson declaró hoy que su Gobierno está profundamente

CAMBIOS POLITICOS
ENTRE BUDISTAS, afirman los budistas y dirigentes del régimen, coincidieron en

que el nuevo Gobierno elija
a un Jefe del Estado. Esto sig-
nifica, evidentemente, que va
a acceder a la reunión del ac-
tual Jefe del Estado, el general
General Nguyen Van Thieu.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-
ciones nacionales a la Asam-
blea Constituyente.

En la noche de ayer, se celebraron
septiembre las prometidas elec-

MEXICO Y MILAN...

(De la 1a. Pág.)

miendo del partido. México debió recurrir a los lanzamientos de distancia al no poder superar el enrojo, principalmente a través de su "artillero" el puntero mediocampista, Mercado, que precisamente de pecho muerto en un tiro libre indirecto, logró la igualdad en el marcador.

Los mexicanos no "pisaron el palito" y no se fueron a llenar el área rival de hombres; mantuvieron a su línea de defensa intransigente, a la custodia de su zona, inmiden- do la sorpresa del veloz contraataque de los italianos. De-

nova y Sormani. A pesar de esta actitud tuvieron problemas Chayres, Peña y Núñez con la marcación de las "gácelas" del ataque de Milán.

Este fue el planteo que se mantuvo durante los 45 minutos iniciales. El público admiró la novedad del juego, especialmente del elenco europeo, celebró la tenacidad varonil de "garra" de la Selección mexicana que cambiando un poco el ritmo al promediar el periodo inicial, mostró sus posibilidades frente al temible rival.

Solo pudimos apreciar a través de la bruma que México mantuvo un ataque desordenado y sostenido en los primeros 20 minutos, pero de dominio territorial, sin llegar con alguna posibilidad clara al área italiana. Este dominio fue amainando con el correr de los minutos, para empeorar a su vez los milaneses a do-

minar el campo hasta que el juez, ante la total falta de visibilidad, debió terminar el partido.

En resumen, un encuentro que, interesante por su planteo, aunque frío y tremenda- mente esquebatiado, se frustró por un factor inesperado de una neblina "londinense" que se llevó la posibilidad de ver el epílogo del esfuerzo de los dos equipos. Quedamos con un sabor de insatisfacción en nuestra boca y de suspense ante lo que pudo realmente haber sido el encuentro.

JUAN CARLOS FRANCO



TRAS ELUDIR hasta al goleador Nut, aero derecho de Sheffield United, consiguió anotar la tercera conquista para los ingleses que finalmente se impusieron 4-1 a Sevilla.

TRIUNFO SIN...

(De la 1a. Pág.)

ingleses y ahí se gestaron todas las cargas del cuadro que se fue a los camerinos en comodo ventaja de dos a uno. Al reanudarse la lucha, Sevilla realizó tres cambios. Nut reemplazó a Rodri en la valla y Lax y Juárez entraron por

Batista y Pinielos. Estas sustituciones trajeron en parte un mejoramiento en el cuadro sevillano en el aspecto defensivo, especialmente en el caso de "Lax", ya que Batista había estado muy desafortunado. La tercera conquista conseguida a

los 3' por Maldini para Sheffield, cayó como balde de agua fría sobre los españoles que luego a los 10' vieron caer su portero por 4^{ta} vez. Afortunadamente vino tras el cierre del descuento logrado en acción la dulce del ataque sevillano y la lucha se equilibró.

Cabral, agotado, fue remplazado por Juan de Dios, el coach Arza agotó los cambios que le acuerdan las bases del torneo. Todo se mantuvo igual hasta el minuto 39, cuando saltó el desborde. El juez Claudio Vicuña había sido muy contemplativo ante el juego violento, mal intencionado y, de repente el muchacho se fue de las manos. Hubo una seguidilla de infracciones descali-

ficadoras que culminaron con un pugilato y un cambio de puntares, en el que intervinieron varios jugadores de uno y otro bando y salió expulsado Diéguez, que quiso hacer justicia a su compañero Lax, lesionado alejivamente por Barlow.

A esa altura, el match terminó como expresión de fútbol.

Los ingleses, con el triunfo a su favor, no arriesgaron más y repelieron sus líneas.

Sevilla, con solo 9 hombres en el campo, tuvo aún fuerzas para inquietar al seguro goleador inglés. En resumen, un triunfo asegurado, no arriesgaron pero las cifras fueron muy generosas con ellos. Por lo realizado en la segunda etapa, un 4-2 habría sido más justiciero.

Ultimo Round

POR CESAR JR.

Para el martes 7 de junio esta fijada la sesión de la Federación Chilena de Boxeo en la cual debe tratarse el problema de la secuela que

dejó la renuncia del ex secretario de este organismo, Juan Belenguer.

Como es sabido, previa la decisión de renunciar, el ex dirigente Belenguer fundamentalmente en varios considerando en los cuales hacía diversas acusaciones a 4 ex dirigentes que también renunciaron con posterioridad.

El problema que nunca fue aclarado a la luz pública y sobre el cual todavía persisten puntos no clarificados, entre ellos, las argumentaciones de los dirigentes aludidos, está en estudio en manos de una comisión integrada por los delegados Federico Barraza, Alberto Labra y Dagoberto Hidalgo, que debe emitir su informe precisamente en la sesión ya mencionada.

El próximo domingo se efectuará el Torneo de Cross Country organizado por la Asociación Atlética de Santiago y que tendrá como escenario el Parque Cousiño.

El programa es el siguiente:

10.30 horas: 500 metros, infantiles varones.
10.40 " 500 metros, infantiles damas.
10.50 " 500 metros, juveniles damas.
11.00 " 1.500 metros, juveniles varones, intermedios.
11.10 " 2.000 metros, juveniles varones, superior.
11.25 " 1.000 metros, damas, adultas.
11.35 " 500 metros, damas, velocistas y saltadoras, adultas.
11.45 " 1.000 metros, velocistas, lanzadoras y saltadoras, varones.
11.55 " 2.000 metros para mediocampistas, varones.
12.05 " 3 vueltas a la ellipse del Parque Cousiño para atletas fondistas.

Después de 56 años

una pelea a finish

Bonavena - Chuvalo

Ambos púgiles han solicitado permiso para combati

hasta el fin.

NUEVA YORK, 19 (ANSA).—Los púgiles Oscar Bonavena, argentino, y George Chuvalo, de Toronto, solicitaron formalmente autorización para "combatir hasta el fin" en la pelea que deben disputar el próximo 23 de junio en el Madison Square Garden, sitiado a 10 rounds. La solicitud se presentó a la Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York.

La última vez que fue disputado un encuentro "hasta el fin" fue en 1919, cuando Ad Wolgast puso fuera de combate a Billie Nelson, en el cuadro de 10 rounds. El mismo permitido actuó más tarde en 15 rounds.



JUÁREZ, interior derecho del Sevilla, logró con golpe de cabeza, la única conquista de su equipo. El autor del gol se anticipó en la jugada al arquero Hodgkinson, del Sheffield

United, tal como lo muestra el grabado. Y nada pudo hacer tampoco para evitar la caída de su valla el zaguero Shaw, que está en la línea de gol.



BARLOW, uno de los delanteros más efectivos de los ingleses, anotó el primer tanto frente a Sevilla, aprovechando un excelente pase de cabeza de su compañero Jones, que lo dejó solo frente a Rodri.



CON UN IMPECABLE golpe de cabeza, toda una lección de como debe cabecer un delantero en el área rival. Sormani, centrodelantero de Milán, empalmó el servicio de

corner que desde la derecha envió Danova. Totalmente impotentes quedan mirando la maniobra los mexicanos Chayres (2) y Peña.

FUTBOL MUNDIAL:

ESTRECHA VICTORIA DE ALEMANIA SOBRE RUMANIA

LUDWIGSHAVEN (Alemania) 10 (UPI).—La selección alemana para el Campeonato Mundial de Fútbol logró hoy una ajustada victoria por uno a cero frente a Rumania, descendiendo a los 62.000 aficionados que presenciaron el partido.

Selección de México (1): Calderón: Chaire, Peña, Muñoz, Hernández, Díaz, Mercado, Padilla, Reyes, Fraguoso y Jara. Entrenador: Ignacio Tréllez.

Goles.—En el primer tiempo, a los 5 minutos, SORMANI, para Milán. A los 25', MERCADO, de tiro libre, para México.

Cambios.—En la segunda etapa, a los 30', Benigni, sustituyó a Germano en el elenco italiano.

Incidentes.—Cuando se cumplían 32 minutos del segundo tiempo, el árbitro dio por terminado el partido, por falta de visibilidad.

UN INCIDENTE QUE PUDO TENER GRAN REPERCUSION

La determinación del árbitro Holley de poner fin al partido cuando restaban 12 minutos de juego, debido a la intensa neblina, que hacía imposible continuar el match, provocó también un incidente entre el jugador Delmuro, de la Selección Mexicana, que se encuentra lesionado y es el zaguero titular de ese equipo, y un italiano residente.

Todo ocurrió en la pista de ceniza, al producirse un entredicho entre el citado jugador y una persona desconocida, que al parecer tenía relación con el Milán. De las palabras pasaron a los hechos y el crack azteca le propinó un cabezazo en el rostro a su antagonista. Inmediatamente los policías lo detuvieron alegando que la agresión había sido grave y lo condujeron en vilo al cuartel que existe dentro del Estadio Nacional, cuando se hizo presente el médico de la delegación mexicana y el presidente de la misma, los que invocando ante la fuerza policial su condición de extranjeros, lograron que ésta dejara en libertad al jugador.

De duelo presidente de Asoc. Deportiva Autobusa, Sr. Gennari

La Asociación Deportiva Autobusa, reunida extraordinariamente anoche, en la memoria de la fallecida don Matilde Rojas de Gennari, madre del presidente de la institución, don Sergio Gennari, recordó oficialmente al duelo que afronta su director máximo, enviar una ofrenda floral a la familia e invitar a los socios a hacerse presentes en las horas fúnebres de la señora Rojas de Gennari.

Los funerales de doña Matilde Rojas de Gennari se efectuarán hoy, a las 10.30 horas, partiendo el corcela desde la Iglesia Don Bosco, Gran Avenida, Paradero 22 1/2, rumbo al Cementerio Metropolitano de San Miguel.

CON GOLPE de puños, Rodri, guardarredes de Sheffield United, rechaza un balón que pretendía Jones. Costa (5) cortó en su salto y no alcanza a intervenir. Los otros tres jugadores debieron de repartirse los cuatro goles que Sheffield United superó a Sevilla.

ESTE ES SU EQUIPO PARA EL MUNDIAL

Cada día aumenta el número de lectores que hace llegar a nuestra redacción su opinión acerca de cuál debe ser el equipo titular chileno, para el próximo Campeonato Mundial de Fútbol.

Entre las numerosas cartas recibidas en el día de hoy, figura la del señor Patricio Deichler Solis, de San Antonio, que dice lo siguiente:

—Agradeceré se sirva publicar mis impresiones sobre el equipo chileno que irá a Londres próximamente. Estimo que el cuadro que en esta oportunidad nos representará, es inferior al que actuara en 1962 en Chile. Luego de analizar individualmente a cada jugador, doy mi modesta opinión sobre el cuadro:

CUADRO TITULAR: Godoy, Ezaguirre, Figueroa y González; Cruz y Eladio Rojas, Foulloux, Prieto, Marcos, Ramírez y Sánchez.

CUADRO RESERVA: Olivares, Valentini, Donoso y Villanueva; Contreras, Aravena, Moreno, Hodge, Landa, Valdés y Jaime Ramírez.

El lector H. S. S., de La Ligua, entrega su cuadro ideal que es el siguiente:

Godoy; Ezaguirre, Figueroa y González; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas y Salinas.

Mi equipo es el siguiente:

Godoy; Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "B": Olivares, Avendaño, Ezaguirre y

CUADRO "C": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "D": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "E": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "F": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "G": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "H": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "I": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "J": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "K": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "L": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "M": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "N": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

CUADRO "O": Godoy, Valentini, Donoso y Villanueva; Cruz y Juan Cortés; Foulloux, Prieto, Marcos, Salinas, Reinoso y Hoffmann.

Suplemento

DEPORTIVO

LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 2 DE JUNIO DE 1966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

RESPONDEN LOS SELECCIONADOS:

"UN TROPEZON NO ES CAIDA... NOS TENEMOS FE"

Una rápida encuesta a los integrantes de la Selección chilena muestra su pesar por las críticas luego de una derrota que no estiman definitiva. — Honorino Landa, Francisco Valdés, Eladio Rojas e Ignacio Prieto, responden a preguntas directas de LA NACION sobre la derrota frente a México, el trabajo del equipo y las posibilidades en Inglaterra

Un verdadero "tornado" de críticas, desató el domingo pasado la actuación del equipo chileno frente a la Selección de México. Todo el mundo salió del Estadio Nacional, el malestar era evidente y notorio en los rostros de espectadores y periodistas. ¿Porqué esta reacción? ¿Es que la derrota fue tan humillante, que hizo olvidar que sólo una semana antes, después de la victoria sobre Gales, la sensación era de que Chile se proximaba a contar con un buen equipo?

Al día siguiente de caer frente a México, la prensa y radio arremetieron con gruesos calificativos contra todo lo que significara Selección Chilena: el entrenador, los jugadores, los dirigentes, la línea de fútbol, el estilo, los sistemas, etc.

LA NACION no alterará ni por el resultado del domingo, ni por los que se registren en el Pentagonal, buenos o malos, los conceptos que ya ha vertido una y otra vez sobre nuestro equipo, su fútbol y sus posibilidades. Conocemos de cerca el pensamiento

del Director Técnico, a los jugadores los hemos analizado en sus clubes y en el equipo Nacional, y nadie nos apartará de ese camino, máxime si estamos a SOLO 40 DIAS de la fecha del debut en el Campeonato del Mundo.

Sin embargo, no podemos soslayar el hecho de que todo lo concerniente a la Selección es noticia que atrae y que apasiona. Y para aclarar cuál fue el impacto que la derrota y las críticas produjeron en los propios jugadores, llegamos hasta la cancha Juan Pinto Durán, para conversar con los seleccionados y "chequear a los afectados" como diría un encuestador.

Junto con apreciar el ánimo de los jugadores, les planteamos con espíritu constructivo algunas preguntas directas, que contribuyan a poner las cosas en claro y a saber qué piensan ellos, los actores principales, de las posibilidades de Chile en la gran justa de Inglaterra.

LANDA: "FUE UNA MALA TARDE"

HONORINO LANDA fue el primero que entrevistamos, ya que recibió antes que nadie la autorización para volver a los vestuarios. "No puedo decir nada de mi lesión, nos dijeron, 'participando' a lo que presumían iban a ser nuestras preguntas. 'el médico en quien dirá su palabra oficial'. Le dijimos que no era sobre eso que queríamos hablar sino que sobre el trabajo de la Selección y sus posibilidades en el Mundial... Vamos a ser 40 días", dijo, y agregó riendo: "pero cuartos en la serie..."

"Bueno ahora hablando en serie, en que NOS VAMOS A CLASIFICAR PARA LOS CUARTOS FINALES", agregó "Nino" después de la broma inicial.

"Qué es lo que lo hace pensar así?", preguntamos.

—La verdad es que los rusos y los italianos son ganadores. Los primeros porque han sido vencidos por nosotros en más de una ocasión y tienen un fútbol perfectamente vulnerable. En cuanto a Italia, es el más bravo de los 3, ya que de Corea sólo sabemos que corren mucho, creo que SIGUEN JUGANDO EQUIVOCADOS. Juegan a la defensiva en circunstancias que tienen talento y hombres para mucho más. Puede repetirse el Mundial de 1962. Mientras ellos no salgan de ese cuarto de cuarto en que han quedado, no tiene, son difíciles de vencer.

—Qué nos puede decir de este domingo?

—El equipo jugó contra ese que le hicieron a los dos minutos y tardó cerca de 15 en armar la defensa. Fueron jugadores un tanto inesperados

que no se siente afectado por la lluvia que cayó sobre la Selección Nacional y también confía en el fútbol chileno.



que coincidieron con una tarde mala, como la puede tener cualquier elenco. Ya verá que no se vuelve a repetir en este Pentagonal. No se puede ser tan duro contra nosotros por un resultado adverso —concluyó diciéndonos Honrino.

"CHAMACO" VALDÉS: "LA CLAVE ES VENCER A ITALIA"

FRANCISCO VALDÉS, fue el objeto de nuestra próxima etapa "encuestadora". El popular entraña se sometió gustosamente a nuestras intervenciones.

—Prácticamente, creyó que nuestro público, después de la derrota ante los mexicanos, nos asignó posibilidades en el Mundial, y con la misma frialdad les pude decir que están equivocados. El partido lo perdimos porque no supimos mantener la tranquilidad que permite ver las cosas con claridad. La verdad, es que nos descontrolamos porque creímos que ganábamos fácil, y a los 2 minutos perdimos 1 a 0. Además nos obligó a ello el deseo de mostrarle al público que éramos mejores que los astecas. Si hubiéramos mantenido la calma y no nos apartariamos de las instrucciones que dio don Lugo, el partido se ganaba.

—Ahora bien, prosiguió el entraña de Colo Colo, con respecto a Inglaterra que es lo que interesa, le puedo afirmar que nos clasificaremos para la etapa de cuartos de finales, para ello es VITAL GANAR A ITALIA y no por revancha o por lo de 1962, sino porque estimo que a los rusos se les permitió ganar aquí o en otra parte, aunque Europa, en cambio al partido contra los italianos es la clave de nuestras posibilidades, porque son los más difíciles del grupo.

ALBERTO FOUILLOUX, flamante recién casado, sigue trabajando sin pausa en la Selección. El delantero internacional no se siente afectado por la lluvia que cayó sobre la Selección Nacional y también confía en el fútbol chileno.



"MI LESIÓN A LA BODILLA obligó al cambio", —afirma "Chamaco" Valdés, explicando por qué salió del campo frente a México. El popular entraña tiene absoluta confianza en el equipo que nos representará en el Mundial.



"LOS MISMOS QUE HACE UNA SEMANA nos llenaron de ello

tienen con franqueza

gios, hoy nos destrozan con su crítica. Eso no es serio", sostiene Ignacio Prieto.

—Usted cree que el equipo tiene un padrón de juego o un estilo definido?

—Sí lo tiene. Yo creo que los sistemas son cosa del entrenador, no me meto en esas bondades, pero puedo decirle que don Lugo nos imprime una línea definida, si queremos la podemos llamar una "línea funcional", vale decir de acuerdo al rival, pero siempre sobre la base de un 4-2-4 fijo que depende para su variación del rival que enfrentemos. En todo caso le repito que esa es inciencia de nuestro entrenador y que nosotros sólo debemos cumplir sus instrucciones.

El domingo nos pareció que usted estaba molesto porque lo cambiaron ¿es efectivo?

—Sí es cierto, pero una cosa es decir que quedan en claro, está estable MOLESTO CONMIGO MISMO, por no haber rendido de acuerdo a lo que don Lugo esperaba. Yo lo conozco y sé que si hubiera estado en la plenitud de mis condiciones físicas y riendiendo bien, no me habría cambiado y me diría que justo cuando estaba más o menos bien me leíron y obligaron al cambio. Eso fue todo, lo demás han sido interpretaciones antoñadas del público —terminó— "Chamaco" Valdés.

ELADIO: "TENGO FE EN EL EQUIPO"

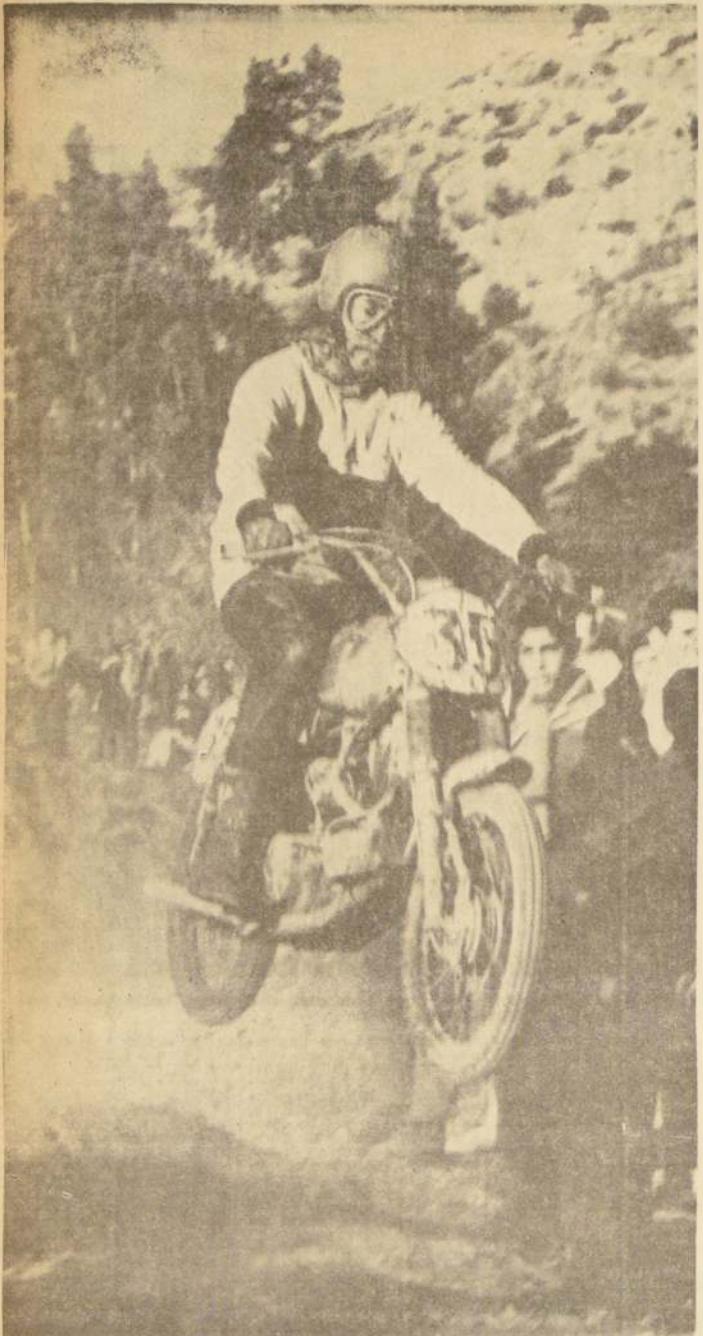
Nada más controvertido en estos momentos que la permanencia de ELADIO ROJAS, en el plantel seleccionado y en su busca fuimos hasta el sitio donde descansaba su trabajo y era atendido por el kinésiólogo de la Selección. A nuestras preguntas, respondió así: "Es absurdo poner en duda la línea de un equipo, porque se perdió un partido jugando mal. Lo que importa es el trabajo total". Yo sólo le pude afirmar con absoluta sinceridad, que CHILE TIENE EQUIPO y que en el Mundial defendaremos bien los prestigios de los años 1962 y 1966.

EN LA SELECCIÓN. Lo del domingo ante México fue una mala actuación totalmente accidental y transitoria. Y pudo agregarle algo más: respeto mucho a la crítica y al público, pero poco antes del Mundial de 1962, nadie esperaba mucho del equipo nuestro, ni siquiera de mí; sin embargo, parece que con hechos haremos variar esa falsa impresión previa al Mundial. Ahora ocurre lo mismo, muy pocas creen en mis posibilidades, pero creo en mí.

DON LUGO: "NO PUEDE AFIRMAR"

—DON LUGO: "NO PUEDE AFIRMAR"

Centro Motorístico "Centauro", Amo y Señor del Moto-Cross



KURT HORTA, el mejor competidor de Universidad Católica. Impone calidad en 105 y 125 cc., en donde ocupa el primer lugar en el ranking. En 50 cc., tratará de quebrar la racha de Fernando Méndez. En el aspecto individual es el mejor corredor del momento, en la especialidad de Cross, ya que no participa en equipo, como otras instituciones. (Fotografías de Ludovico Dapolo y gentilezas de la Federación de Motociclismo).

Abrumador avance del líder en el ranking: 56 puntos es la diferencia con U. Católica y 100 con respecto al tercero. El suspenso lo coloca: Kurt Horta en 50, 100 y 125 cc., y es el dolor de cabeza de Méndez y Figueroa. Esforzada participación de San Antonio Unido. Un vislazo a la segunda fecha y lo que vendrá

Con señalado éxito se está desarrollando el Campeonato Nacional de Moto-Cross, en cinco clases, correspondiente a este año. Un repunte notable se ha podido apreciar en las dos jornadas iniciales, especialmente en lo que respecta a competidores. En la primera reunión, organizada por Green Cross, intervieron 34 pilotos y, en la reciente, organizada por Universidad Católica, la cifra se elevó a 63. Estamos ciertos que en la próxima fecha, tercera del torneo, un número no inferior a 70 participantes sacarán de la partida.

Distintos escenarios ha tenido la práctica del Cross, en lo que ya corrió del certamen, lo que indica que los dirigentes de los clubes desean variar fundamentalmente los escenarios y no amoldar una pista a determinado grupo de corredores. Es así que el "vamos" se desarrolló en "Vizcachas", en una pista muy bien diseñada por Green Cross, y que ofrecía obstáculos naturales. La segunda se realizó en el Politecnico de Menores de San Bernardo, con pasadas y obstáculos prefabricados, que no fue del agrado de algunos corredores, pues en los pozos de agua y barro fallaron notoriamente muchas máquinas, haciéndolas abandonar en un 40%. Y esto nada más que por el exceso de agua. La próxima fecha se llevará a efecto en terrenos especialmente adaptados, que se encuentran ubicados en el Estadio Monumental de Colo Colo, situado en el Camino Departamental (ex Pedrero), esquina de Vicuña Mackenna.

Este lo han entendido nuestros dirigentes y los resultados son alentadores para varios institutos, especialmente para Centauro y U. Católica. El resto nada puede hacer, debido al avance arrullador de estas dos escuadras que acaparan para si la mayoría de las categorías.

Los centaureños son los que más triunfos han alcanzado en lo que va del campeonato y se perfilan como los amos de la especialidad. Veamos su campaña actual en las distintas series:

Ciento veinte puntos llevan acumulados. Estos se desglosan así: 23 puntos en 50 cc., ranking que ha otorgado Fernando Méndez (16); Valentín Zúñiga (3); Gustavo Villarroel (2); y Enrique Venezuela (2).

32 puntos en 100 cc., categoría que es prácticamente de ellos, del segundo al séptimo lugar. El primer puesto lo ha ocupado por Kurt Horta de U. Católica. Fernando Méndez-Romero, Víctor Vergara, Adriano Cristino, Patricio Morales, Manuel Piñero y Patricio Verdugo son los puntuales de esta clase.

Por su parte, en la categoría motocicletas humanas, 14 puntos, con tan solo un representante, Alejandro Moya, y lo que es más pionero absoluto.

En 125 cc. tiene 17 puntos, otorgado por Fernando Figueroa (14) y Fernando Méndez (3). Finalmente, en 250 cc., es donde está el fuerte del club, 34 puntos. Valores de esta categoría son José Lobos y Fernando Figueroa, con 12 unidades cada uno y Patricio Morales con 10.

Esto es en resumen la valiosa performance del cuadro "naranja" que decidió a la experiencia de años anteriores, desde nuevamente obtener el liderato en el certamen de Moto-Cross, 1966. Justamente es-

te equipo, pero integrado solamente por 8 competidores, estuvo recientemente en Osorno, disputando el Gran Premio Internacional de Moto Cross, en 3 categorías: 125-175 y 250 cc. Allí superaron que a la plaza se salió a correr desde la partida y no hay respeto para nadie. Así lo dejaron establecido. Fernando Figueroa y Alejandro Moya, que se impusieron en sus respectivas categorías, 125 y 175 cc. También Fernando Méndez, Manuel Piñero y Patricio Verdugo hicieron buen papel en esa oportunidad y todos con esa enorme experiencia de recorrer 180 kilómetros, reinan ahora en la edición número VIII del Nacional de Cross. Fuerza del buen desempeño que viene realizando Centro Motorístico Centauro.

Están también como anfitriones representantes de Audax Italiano, Universidad Católica, Green Cross, Santiago Moto Club y San Antonio Unido.

Pero el crédito más valioso de estos cuadros, es Kurt Horta, de Universidad Católica, que es puro dolor de cabeza para Figueroa y Méndez. En cada reunión está participando en tres categorías: 50, 100 y 125 cc. y va ubicado segundo, primero y primero, respectivamente, en esta última serie comparte el lugar de vanguardia con Figueroa, 14 unidades cada uno. En 250 cc. es aventajado por Méndez, 16 a 12 son las cifras. En resumen Kurt Horta es el balón más importante del cuadro cruzado, pues hasta la fecha ha logrado obtener 42 puntos de los 64 que tiene la rama. Esos 22 puntos de diferencia los han logrado el corredor Luis Fuentes, Ricardo Tudor, Ricardo Espinoza, Guillermo Espinoza, Juan Valdés y Juan Rojas, sobresalien-

do Fuentes y Guillermo Espinoza, segundo en motocicletas y tercero en 50 cc., respectivamente.

Si fortuna comenzó Audax Italiano, en el motocross, cosa que no sucede en la especialidad de velocidad. Escasas concursantes se han visto en las dos fechas transcurridas. Lesionado Pablo Gamberini, Allí superaron que a la plaza se salió a correr desde la partida y no hay respeto para nadie. Así lo dejaron establecido. Fernando Figueroa y Alejandro Moya, que se impusieron en sus respectivas categorías, 125 y 175 cc. También Fernando Méndez, Manuel Piñero y Patricio Verdugo hicieron buen papel en esa oportunidad y todos con esa enorme experiencia de recorrer 180 kilómetros, reinan ahora en la edición número VIII del Nacional de Cross. Fuerza del buen desempeño que viene realizando Centro Motorístico Centauro.

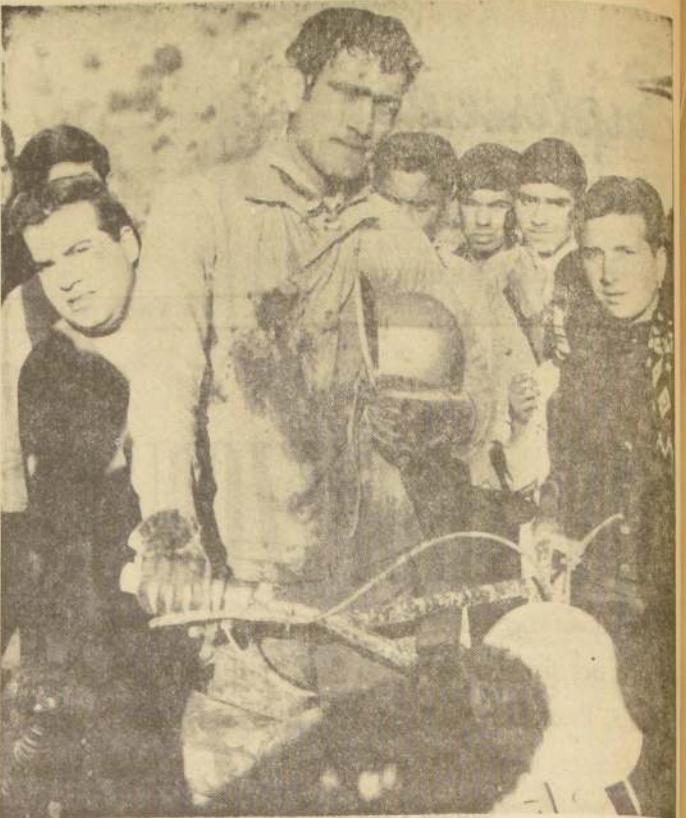
Están también como anfitriones representantes de Audax Italiano, Universidad Católica, Green Cross, Santiago Moto Club y San Antonio Unido.

aficación no podrá favorecer elementos que han hecho sables esos 18 puntos que han hecho, ubicándolo cuarto por detrás. Igor Salinas en Motocross, tercero y 7 puntos. Nicanor Gaete, 3 y Alfredo González, 2 puntos, en 125 cc., y Guillermo Opazo, séptimo en 250 cc. con uno. Existe otros competidores que poco y nada han ofrecido para que los que levantan cabeza en estos dos eventos en que fecha a fecha se irá despejando la lista de los posibles campeones.

Green Cross Moto Club acredió su participación en cuatro

deportivamente hablada una competición valiente y responde al San Antonio Unido Moto Club. Con innumerables sacrificios y sin pretensiones de ninguna especie asistieron a todos los eventos de cross, del Campeonato de Chile. Son cinco esforzados motociclistas, cinco quizás, a deporte de las dos ruedas y para ellos nuestros mejores elogios: Mario Soto, Víctor Poblete, Jorge Letra, Eugenio Santis y Hugo Suárez. Sobre la situación económica del SAU Moto Club, y ella no es de las mejores, pero en la a competir nos llaman y dice su actual presidente, Alfredo Olivares, quien posee el espíritu deportivo de la mejor: un hombre preoccupado intensamente por sus cinco amigos y que uno de ellos vivió el domingo una de las mejores conquistas de la prueba: Jorge Letra ocupó el sexto puesto en su motocross, y le asignó el punto, su querido hijo. Nos alegra mos que así estemos se uros que así estemos ante la llegada de un futuro mejor, en una única especialidad, ya que elementos no practican la localidad.

C. M.



FERNANDO FIGUEROA, indiscutible puntual de C. M. Centauro, que junto a José Lobos y Patricio Morales, forman el trío perfecto para asegurar posiciones en la categoría principal para máquinas de 250 cc. Fecha a fecha se van alternando en la punta. En la 1^{ta} fue Figueroa, en la 2^{da}, Morales. Entrará primero Lobos, en la tercera fecha?



PATRICIO MORALES, esforzado timonel de Centauro. Pelea a sufrir inconvenientes el domingo venció en buena lucha la categoría de 250 cc., quedando ubicado 3^{er} en el ranking y escoltando a Fernando Figueroa. José Lobos, que empató el primer lugar. El astuto centaureño hizo honor a sus antecedentes de subcampeón de la temporada pasada.

FELIPE ROJAS:

Esperanza del Pimpón Chileno

Su reciente éxito en el Internacional Abierto de Paraguay y los antecedentes valiosos de sus presentaciones le han convertido en firme valor de nuestro pimpón. Próximo Torneo de Clubes Campeones de S. A. dirá la última palabra

Una promesa que ha ido convirtiéndose en palpable realidad en el pimpón chileno, es el juvenil Felipe Rojas.

Sus escasos 18 años y la gravedad que luce ya en el concierto nacional le han hecho sobresalir en cuanta contienda se tiene como participante. Desde el año 1959 en que se decidió a elegir a salto y pelea de pimpón como su preferencia en el popular Banfield de Yungay, hasta ahora en que milita en el más poderoso de los institutos chilenos, cual es el Municipal, varias y grandes son las satisfacciones que ha logrado acumular. El ejemplo de su hermano José, lo estimuló a seguir este deporte, que en el Sudamericano realizado en Perú en 1964, le coronó brillante campeón juvenil en dobles mixtos, junto a la pequeña Lucía González. Y por si esto fuera poco, vicecampeón en individuales.

Entre otros galardones que ostenta, está su campeonato de Chile en juveniles conseguido hace tres años.

Durante mucho tiempo fue inabordable en su categoría y cuando alternaba con los astros de primera manga, en más de una ocasión les devolvió con su estilizado salto de persistente ala que. Este año con más experiencia y manteniendo su línea regular de perfeccionamiento le permitió por segunda vez salir del país para intervenir en defensa de Chile, en el Torneo Abierto de Paraguay. Su elección junto a Lucía González no pudo ser más acertada; al responder a

la confianza depositada en su juego y reforzar con el triunfo máximo.

Philippe Rojas es un muchacho que tiene los pies puestos bien firmes en el suelo, al reconocer que su juego tiene algunos vacíos que espera superar.

Mucha de la que aún

pueden ser en el pimpón, y lo demostró en gran parte al campeón chileno Ovalle Flores, que con sus enseñanzas y consejos me ha ido dando confianza y lo que es mejor aún ganas de tomar con más seriedad este deporte. Junto al "chino" está don Manuel González, presidente de la rama de pimpón de mi club que me ha ayudado moralmente. No puedo en ningún instante olvidar los siempre cariñosos y estimulantes palabras de mis padres y familiares. Todos ellos con su preocupación me están indirectamente obligando a rendir más. Estoy consciente y seguro de que podré acercarme a mis deseos de ser un buen jugador. Me entreno con todo ahínco que tenemos una gran oportunidad que es ganar el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones que empezará en dos semanas más en Santiago.

De todos los rivales que Philippe Rojas ha enfrentado, eran problemas insuperables y por lo tanto imposibles de ganar. Renato Mateluna y Luis Aravena. El primero de los nombrados era un verdadero vía crucis para Rojas, ya que Mateluna lo venció en todos los partidos hasta noviembre del año pasado. Desde esa fecha las

cosas cambiaron para su felicidad, superando al desigual pero buen valor del pimpón santiaguino. Por su parte Luis Aravena, considerado casi unanimemente como la mejor defensa de Chile, también ha meritado el polvo del fértil juego de Rojas. Una de las dificultades

que va en vías de vencer es la irritación de sus ojos, que le ocasiona la ruga artificial.

Entre los recuerdos gratos y que aún ahora le hacen reír de buena gana está su primer gran triunfo internacional y que tuvo enorme repercusión en su futura carrera. Fue en el Campeonato Nacional efectuado en Taica, en que fue lanzado como virtual campeón brasileño. Luis Acevedo, para facilitar el paso de este a la rueda final con el fin de darle más categoría al torneo con la presencia de figuras extranjeras. El brasileño trataba como novedad el famoso golpe "sloping". La lucha fue dura e intensamente dramática. El partido se prolongó hasta cinco sets, favoreciendo al nuestro. El último set 26-24 indicó con firmeza la precisión lo que fue el match.

El viaje a Paraguay fue de hace poco indudable provecho para Rojas. Tuvo en esa confianza internacional que cotizaron con pimpónistas de éxito clásico, que puso ante una situación nueva, debido a que en Chile todos usan el lapicero.

Antes de dar por terminada nuestra conversación, Felipe Rojas se da la oportunidad de comentar que su desempeño en Santiago es constante y que su mejor momento es en el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones que empezará en dos semanas más en Santiago.

FELIPE ROJAS, defendiendo a Santiago en el Nacional de Pimpón en el 1963, obtuvo su primer galardón importante.

LILA V.

FELIPE ROJAS, defensor a Santiago en el Nacional de Pimpón en el 1963, obtuvo su primer galardón importante.

LILA V.

UNA PAREJA QUE SE ENTIENDE. Felipe Rojas y Lucía González, a pesar de su juventud, actuando juntos en Perú, lograron el campeonato S. A. en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

en dobles mixtos juveniles. Hace poco en Paraguay volvieron a ganar el título

</div

IGNACIO TRELLES:

El Camino a México Pasa por Londres

El técnico de la Selección mexicana tiene clara conciencia de su responsabilidad como Director Técnico del equipo que será dueño de casa en el Mundial de

— Entrevista de: ALFREDO

MEXICO NUEVAMENTE se ha ganado el derecho a participar en un Torneo Mundial, con el incentivo que esta vez tiene asegurada su actuación en el próximo, por tener la sede del certamen en 1970. Y es fácil imaginar entonces la preocupación, el interés que demuestran en ofrecer una excelente organización y además mostrar un equipo que cumpla con todos los requisitos de queño de casa.

Conversar de fútbol, con los métodos de entrenamiento para luego vaciarlos sin reticencias en el cuadro nacional. Trabaja en un medio modesto como el fútbol mexicano, pero Trelles tiene inquietudes, las mismas que lo han hecho viajar en dos oportunidades al Viejo Mundo, para empaparse con todos los sistemas en boga, con los últi-

mos métodos de entrenamiento que se está trabajando fuerte y bien. Se hacen preparativos en siete estadios, en diferentes ciudades, los que quedarán en condiciones de recibir 40 mil ó 50 mil personas cada una más el que se inauguró en Ciudad de México el domingo pasado, que tiene toda clase de comodidades, pista de automóviles que conducen hasta diez metros antes de los palcos y tribunas especiales. Un ac-

ciente como para imponer su idea del fútbol, la que ha sacado luego de muchos y eternos estudios de la materia. Lo vimos trabajar en oportunidades en el campo. Todos los ejercicios que se realizan lo tienen a Trelles como su monitor.

En su juventud fue un futbolista profesional. No una

1970; pero cuenta para solucionar sus problemas, con el inmenso bagaje recogido en Europa, con sus claras convicciones futbolísticas y su personalidad

LEONEL PARRA —

ceso cómodo y una cancha que producirá asombro por su cuidado y la calidad del pasto. México, con cuatro años de anticipación, espera asombrar al mundo futbolístico, con una organización y atención digna de un certamen por la Copa Jules Rimet.

—Y, en fútbol, qué se hace, cuáles son sus miras?

...Sólo cumplir modestamente o tiene mayores preten-

Quien tiene la misión y la responsabilidad de dirigir y planificar el trabajo para ese torneo, y también para este Mundial, que se jugará en Inglaterra, es IGNACIO TRELLES, un entusiasta mexicano 100%. Que conoce todos los problemas del fútbol de su país, que ha hecho del fútbol una profesión que quiere respetar, que ha llegado a conseguir que su nombre constituya una prenda de garantía para el seleccionado nacional de ese país.

un tiempo de recuperación en ma. cuál es la de darle al cuadro un entendimiento general y el ensamblaje necesario para llegar a Inglaterra".

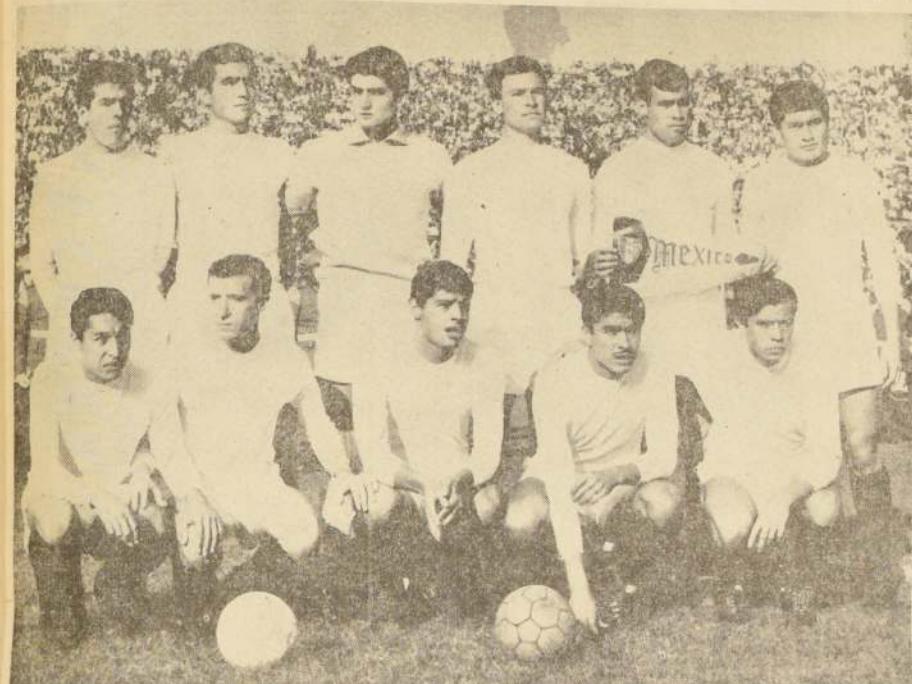
—"No jugamos 4-2-4. En algunos instantes la formación parece ser esa, pero no es. No puedo decir cuál es nuestra manera de actuar, porque siempre he pensado y lo sostengo que son las armas que debe tener un entrenador escondidas, sin darlas a conocer. Usualmente los periodistas son los encargados de apreciar nuestros movimientos en la cancha".

—"Este equipo es un cuadro joven, con sólo un veterano, como Carbalaj, que en su puesta resulta vital la experiencia. Ha sido trabajado con pesas, palanquetas y cíamas clásicas, por eso tiene buen estado físico, podes resistir el plan elaborado. Jugar un certamen mundial es algo muy serio y como ya tenemos experiencia del anterior, donde primó la condición física, más que la técnica, debemos estar preparados. Ello no significa de ningún modo que personalmente prefiera una cosa más que la otra. Al revés. Lo ideal es amalgamar las dos, nivelladas, equilibradas y producir en concordancia con ambas".

—"Méjico no jugará a la defensiva en Inglaterra y en ninguna parte. El hacerlo significaría reconocer una superioridad futbolística, que es dañina para el temple y la moral de los jugadores. Si jugamos con muchos atrás es la expresión que además buscamos una intención arriba. Con uno, con dos o con los que sean, siempre tendremos preocupación a la defensa rival y el acompañar a esos que llegan con varios más, es la mayor preocupación en estos instantes".

Así es Nacho Trelles, un genuino mexicano. Sincero, leal

consigo mismo y con las posibilidades de su cuadro. Méjico puede estar tranquilo. La dirección técnica de su equipo está en manos de un técnico criterioso y capaz.



CUADRO JOVEN CON FISICO Y VIGOR, es el que actualmente ha logrado formar el entrenador Ignacio Trelles, para llegar a Londres, a conseguir una actuación decorosa. Seis eta-

pas tuvo el plan de preparación de ese cuadro, que es un antípodo del que en cuatro años más actuará como dueño de casa en el Mundial de 1970.

tro país. Se inició en julio del año pasado, mirando y observando en el Torneo Oficial a más de 66 jugadores. Luego, dividimos el trabajo en seis etapas, cuando ya tuvimos 40 jugadores, que se iniciaron con

el contacto con el fútbol mismo. Se interiorizó primero el mismo jugador y luego como técnico de todos sus problemas. Esas son Nacho Trelles el hombre de la D.T. del equipo mexicano.

—Nosotros no podemos mostrar una historia, porque no la tenemos con la tradición y brillantes de Uruguay, Argentina y Brasil. Y de ello tenemos plena conciencia.

Nuestro fútbol es una mezcla de españoles, argentinos y finalmente brasileños. Estoy inspirado en ese fútbol.

Por eso que estamos buscando nuestra definición futbolística, no a través de un equipo que puede en determinado momento constituir una excepción, queremos ir más lejos y ya hay psicólogos, médicos, científicos y técnicos tratando de establecer cuáles son nuestras virtudes y cuáles son nuestros defectos, para luego en un trabajo común buscar y darle su propio padrón al fútbol mexicano. Si tenemos suerte en ésto, podremos expresarlo en el mismo México, para el torneo de 1970".

Nacho Trelles confiesa que no le gusta exponer un tema o desarrollar una idea, para que lo tilden de pretencioso o presumido. Prefiere concentrarse y preguntar a cuál querido por muy difícil que éstas sean.

—Las hicimos y trataremos de resumir sus respuestas.

—Lo de la altura es responsabilidad de mientras realiza un gesto muy característico en el país: la mano por la boca, en señal de meditación y cuidado en las frases que se expresan. Es algo que me preguntaron en Inglaterra la última vez que estuve en Europa y les respondí a los periodistas que es igual a los periodistas que es igual a un mal arbitraje, al viento, o al pasto en la cancha. Los equipos que llegan a México a ganar no hablan de la altura, en cambio, los que pierden la sienten en forma intensa en sus diversas manifestaciones".

—Enciende un cigarrillo. No es un experto en fumar. Lo hace para amenizar la conversación y continua respondiendo: "Este equipo mexicano está sometido a una preparación como jamás antes se hizo en nues-



IGNACIO TRELLES — "El fútbol mexicano cuenta con una técnica capaz y con vasta experiencia".

ANGELILLO:

El Ex "Cara Sucia" con Rostro Europeo

EL ARGENTINO, QUE YA LLEVA NUEVE AÑOS EN ITALIA Y CUYA CONSAGRACION FUTBOLISTICA LA LOGRO EN EL SUDAMERICANO DE FUTBOL REALIZADO EN LIMA EN 1957, ESTIMA QUE EN LA ACTUALIDAD, JORGE TORO ESTA EN PLENITUD DE SUS FORMAS. EL CRACK DE MILAN SE HA RADICADO EN FORMA DEFINITIVA EN LA PENINSULA

El Sudamericano de Fútbol de 1957, realizado en Lima, sirvió para la consagración del trío central del seleccionado argentino, formado por Maschio, Angelillo y Sívori. Fueron las grandes figuras del torneo y el apodo de "las caras sucias" con que los identificó la afición sudamericana, nació con ellos.

Pase a su juventud, los tres eran "veteranos" en el contacto con el balón y brindaban un espectáculo aparte en la cancha del Estadio Nacional de la capital peruana, cada vez que jugaban. Ellos fueron los gestores del título de campeones invictos que obtuvieron en ese torneo.

No fue extraño para nadie, entonces, que Italia, al conocer las pro-

Son las 13 horas del martes

pasado. Junto al reportero gráfico, esperamos el bus que trae a Milan desde el aeropuerto. Un momento inusitado de gente en la puerta del hotel, nos indica que ya se aproximan los "indianos". Es lo que acontece siempre que nos visita una delegación deportiva. Siempre constituyen una novedad para el transeúnte que por curiosidad se detiene para verlos de cerca. No les interesa el desfile; pero igual se quedan mirando, para contemplarlos. Bueno, llega el microbús y los jugadores italianos bajan rápidamente y se introducen en el hall del hotel. Nosotros nos levantamos y tratamos de conocer entre ellos a Angelillo. La tarea es difícil: permaneció, un rostro, en la penumbra, nos parecía familiar. De todos modos sacó, "pero" de indiscutible, nos acercamos a él y le decimos: "Angelillo". "Sí, soy yo", nos responde inmediatamente.

—Le costó mucho ambien-

tarse al fútbol de Italia? —le preguntamos de entrada.

—Seguro que sí —respon-

de — cualquier sudamericano que llegue a jugar en Italia, tendrá un duro período de amadurecimiento. Me pasó a mí y a todos los que han llegado a la península. Hay muchos detalles que influyen en ello. Desde la manera de jugar a los entrenamientos y a la vida misma. El idioma dislo into la comida diferente. Eso, como ya le dije, son muchos detalles que influyen para que uno no se desenvuelva en forma normal desde el momento mismo que llega a ese país".

Nosotros, que desconocemos el idioma italiano, no hemos escrito en su respuesta las palabras del país de Sofía Loren, que intercaló entre medias el castellano. Es natural. No es balde lleva 9 años viviendo en Italia. Y durante ese período, tiene que haberse formado una concepción exacta del predicamento que usan algunos países con sus jugadores. Eso nos induce a preguntarle lo siguiente.

Diez minutos después salió listo. Iniciamos el cuestionario, mientras nuestro colega

gráfico, busca los mejores ángulos para enfocar al crack argentino, que se "radicará" para siempre en Italia".

—Le costó mucho amadu-

tarse al fútbol de Italia? —le preguntamos de entrada.

—Seguro que sí —respon-

de — cualquier sudamericano que llegue a jugar en Italia, tendrá un duro período de amadurecimiento. Me pasó a mí y a todos los que han llegado a la península. Hay muchos detalles que influyen en ello. Desde la manera de jugar a los entrenamientos y a la vida misma. El idioma dislo into la comida diferente. Eso, como ya le dije, son muchos detalles que influyen para que uno no se desenvuelva en forma normal desde el momento mismo que llega a ese país".

Nosotros, que desconocemos el idioma italiano, no hemos escrito en su respuesta las palabras del país de Sofía Loren, que intercaló entre medias el castellano. Es natural. No es balde lleva 9 años viviendo en Italia. Y durante ese período, tiene que haberse formado una concepción exacta del predicamento que usan algunos países con sus jugadores. Eso nos induce a preguntarle lo siguiente.

Diez minutos después salió

listo. Iniciamos el cuestionario, mientras nuestro colega

gráfico, busca los mejores ángulos para enfocar al crack argentino, que se "radicará" para siempre en Italia".

—Le costó mucho amadu-

tarse al fútbol de Italia? —le preguntamos de entrada.

—Seguro que sí —respon-

de — cualquier sudamericano que llegue a jugar en Italia, tendrá un duro período de amadurecimiento. Me pasó a mí y a todos los que han llegado a la península. Hay muchos detalles que influyen en ello. Desde la manera de jugar a los entrenamientos y a la vida misma. El idioma dislo into la comida diferente. Eso, como ya le dije, son muchos detalles que influyen para que uno no se desenvuelva en forma normal desde el momento mismo que llega a ese país".

Nosotros, que desconocemos el idioma italiano, no hemos escrito en su respuesta las palabras del país de Sofía Loren, que intercaló entre medias el castellano. Es natural. No es balde lleva 9 años viviendo en Italia. Y durante ese período, tiene que haberse formado una concepción exacta del predicamento que usan algunos países con sus jugadores. Eso nos induce a preguntarle lo siguiente.

Diez minutos después salió

listo. Iniciamos el cuestionario, mientras nuestro colega

gráfico, busca los mejores ángulos para enfocar al crack argentino, que se "radicará" para siempre en Italia".

—Le costó mucho amadu-

tarse al fútbol de Italia? —le preguntamos de entrada.

—Seguro que sí —respon-

de — cualquier sudamericano que llegue a jugar en Italia, tendrá un duro período de amadurecimiento. Me pasó a mí y a todos los que han llegado a la península. Hay muchos detalles que influyen en ello. Desde la manera de jugar a los entrenamientos y a la vida misma. El idioma dislo into la comida diferente. Eso, como ya le dije, son muchos detalles que influyen para que uno no se desenvuelva en forma normal desde el momento mismo que llega a ese país".

Nosotros, que desconocemos el idioma italiano, no hemos escrito en su respuesta las palabras del país de Sofía Loren, que intercaló entre medias el castellano. Es natural. No es balde lleva 9 años viviendo en Italia. Y durante ese período, tiene que haberse formado una concepción exacta del predicamento que usan algunos países con sus jugadores. Eso nos induce a preguntarle lo siguiente.

Diez minutos después salió

listo. Iniciamos el cuestionario, mientras nuestro colega

gráfico, busca los mejores ángulos para enfocar al crack argentino, que se "radicará" para siempre en Italia".

—Le costó mucho amadu-

tarse al fútbol de Italia? —le preguntamos de entrada.

—Seguro que sí —respon-

de — cualquier sudamericano que llegue a jugar en Italia, tendrá un duro período de amadurecimiento. Me pasó a mí y a todos los que han llegado a la península. Hay muchos detalles que influyen en ello. Desde la manera de jugar a los entrenamientos y a la vida misma. El idioma dislo into la comida diferente. Eso, como ya le dije, son muchos detalles que influyen para que uno no se desenvuelva en forma normal desde el momento mismo que llega a ese país".

Nosotros, que desconocemos el idioma italiano, no hemos escrito en su respuesta las palabras del país de Sofía Loren, que intercaló entre medias el castellano. Es natural. No es balde lleva 9 años viviendo en Italia. Y durante ese período, tiene que haberse formado una concepción exacta del predicamento que usan algunos países con sus jugadores. Eso nos induce a preguntarle lo siguiente.

Diez minutos después salió

listo. Iniciamos el cuestionario, mientras nuestro colega

gráfico, busca los mejores ángulos para enfocar al crack argentino, que se "radicará" para siempre en Italia".

—Le costó mucho amadu-

tarse al fútbol de Italia? —le preguntamos de entrada.

—Seguro que sí —respon-

de — cualquier sudamericano que llegue a jugar en Italia, tendrá un duro período de amadurecimiento. Me pasó a mí y a todos los que han llegado a la península. Hay muchos detalles que influyen en ello. Desde la manera de jugar a los entrenamientos y a la vida misma. El idioma dislo into la comida diferente. Eso, como ya le dije, son muchos detalles que influyen para que uno no se desenvuelva en forma normal desde el momento mismo que llega a ese país".

Nosotros, que desconocemos el idioma italiano, no hemos escrito en su respuesta las palabras del país de Sofía Loren, que intercaló entre medias el castellano. Es natural. No es balde lleva 9 años viviendo en Italia. Y durante ese período, tiene que haberse formado una concepción exacta del predicamento que usan algunos países con sus jugadores. Eso nos induce a preguntarle lo siguiente.

Diez minutos después salió

listo. Iniciamos el cuestionario, mientras nuestro colega

gráfico, busca los mejores ángulos para enfocar al crack argentino, que se "radicará" para siempre en Italia".

—Le costó mucho amadu-

tarse al fútbol de Italia? —le preguntamos de entrada.

—Seguro que sí —respon-

de — cualquier sudamericano que llegue a jugar en Italia, tendrá un duro período de amadurecimiento. Me pasó a mí y a todos los que han llegado a la península. Hay muchos detalles que influyen en ello. Desde la manera de jugar a los entrenamientos y a la vida misma. El idioma dislo into la comida diferente. Eso, como ya le dije, son muchos detalles que influyen para que uno no se desenvuelva en forma normal desde el momento mismo que llega a ese país".

Nosotros, que desconocemos el idioma italiano, no hemos escrito en su respuesta las palabras del país de Sofía Loren, que intercaló entre medias el castellano. Es natural. No es balde

LOS QUE FUERON GRANDES EN EL DEPORTE Y LO QUE HACEN AHORA

VICENTE SALINAS'

Sus Marcas-Records Fueron Imbatibles Durante 22 Años

El recordado y fabuloso "Potrerillo" ha sido el velocista de condiciones más excepcionales que ha producido el atletismo chileno. — Fue 8º en el Ranking Mundial, y, mejor dirigido y apoyado, pudo ser campeón del mundo. — Se inició allá en la pampa salitrera, corriendo con zapatos de fútbol. — Historia de sus hazañas

Escribe: JUAN SECOND

Chile, a través de su historial ha tenido figuras de excepción que han llegado a brillar en todo los terrenos en que compitieron, y que se constituyeron en páginas brillantes del libro de oro del deporte. Y eso es una gracia enorme para un país pequeño como el nuestro, que reseña se eriza empinando sobre los ocho millones de habitantes —motivo por el cual no nos debe preocupar seriamente el "problema" de la natalidad, que tanto asusta a los sabios del mundo... y que no hace mucho tiempo estaba endilgando las prácticas por los senderos técnicos más adecuados.

Sin ir más lejos, hasta hace una década los profesores de Educación Física eran escasos, los entrenadores eran más bien fruto de su entusiasmo que por su base de formación, y para que decir en lo que respecta a la medicina del deporte, pues aún no aparecían sus pioneros. Es decir, en resumen, todo esto que ahora es y que existe, lo que hace realmente beneficiosa la práctica de los deportes por su control y por su dirección técnica, hace diez quince y, con mayor razón, hace veinte años, no existía.

Solo entusiasmo, solo condiciones naturales y la experiencia de unos pocos, es lo que había.

Sin embargo, con esos pocos materiales, se forjaron

"POTRERILLOS" SALINAS

En muchas oportunidades nuestros lectores —como nosotros— habrán visto en las calles, especialmente en las de Barrio Alto, a un hombre magro, algo canoso, portando un modesto maletín de trabajo, que pese a su condición de hombre ya viejo marcha enérgico, con paso seguro y firme, en el diario cumplimiento de las tareas que le impone su modesto empleo en la Compañía de Gas.

Los que la vimos correr en su época, sabemos de quien se trata y, por supuesto, cada vez que ocurre vuelve a nuestra memoria su trayectoria sensacional: sus triunfos y sus marcas de excepción hace ya casi cuarenta años.

Vicente Salinas, podría asegurarse así con seguridad,

elementos que fueron orgullo del deporte nacional, que revelaban la fortaleza indestructible de una raza sana y pura. Ocurría en el boxeo, en el fútbol, en el básquetbol, en la natación, en el atletismo, y, volvemos a repetir, en general, en todos los deportes.

Por eso es grande que Chile pueda exhibir figuras que no sólo fueron excepcionales en nuestro medio, sino que en Sudamérica y en el mundo entero. Y que sentaron su calidad y su clase frente a adversarios de otros países que, entonces, estaban técnicamente hablando muy por arriba de nosotros.

Esas figuras son dignas de que los de hoy, los que comienzan, las conozcan plenamente, las aprecien y sepan valorar lo que hicieron por Chile mediante sus condiciones, su entusiasmo, coraje y fervor que sentían al llegar a ostentar sobre su pecho la tricolor que tanto amamos.

Y aquí ocurre lo contrario de lo que afirmaba Tácito: "que todo lo que no se conoce se supone magnífico" (Omne ignorantia pro magnifico), ya que mucho de lo que la gente de ahora no conoce, era realmente magnífico. Tanto que de haber sido de hoy esos atletas, por sus condiciones naturales, los tendríamos seguramente siempre en primer plano mundial.

mo ejemplo, por sus virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

—Soy casado —nos dice— y tengo cuatro hijos, tres varones y una mujer. Ninguno me siguió las aguas... Uno me salió futbolista, pero el entusiasmo le duró hasta que se lesionó y otro, que creyó que con el apellido iba a ser

el atleta con mayores condiciones naturales que habían el atletismo chileno a través de su historia y que de haber sido de esta época —tomando en consideración la base científica que tiene el deporte, los avances de la técnica, los conocimientos de los entrenadores y la

esencia de las virtudes y sus defectos.

EN SANTIAGO:

POR EL TORNEO DE CLUBES CAMPEONES DE PIMPON SE ELIMINARAN CHILE Y PERU

Para la segunda quincena de este mes fue fijada la calendarización en nuestro país de los encuentros eliminatorios del Primer Campeonato Sudamericano de Clases Campeones de Tenis de Mesa que tiene como animad re de la parte "Pimpón" los representativos de damas y varones de Chile y Perú.

Este torneo que por su importancia está llamado a darle más continuidad a los encuentros de pimponistas sudamericanos, cuenta con el apoyo de la Confederación S. A. de Tenis de Mesa.

La presencia del delegado de la Confederación S. A. Vicente

Presidente del Club Muñoz, Manuel González, que es uno de los clubes chilenos presentes en este evento al igual que el Héroe, tomó los contactos necesarios en Asunción con los directivos de Paraguay, Uruguay, Argentina, todos ellos invitados en el torneo, llegando a conclusiones bien precisas. Entre otras, que las finales de este campeonato se disputarían la segunda quincena de agosto, previo acuerdo entre los países que lleguen a esa fase del torneo.

Los quintetos de Universitario Católica y Colo Colo fueron los vencedores de la 2^a fecha de la rueda de clasificación del Campeonato de Tanteo del Basquetbol Metropolitano. Los universitarios derrotaron por cifras amplias a PAMAE, 85-48 y los abusos Quinta Normal Unido por 63-59.

Quinta Normal Unido, campeón de estas competencias en otras versiones, como que en una oportunidad fue campeón, cayó ante Colo Colo estrechamente, luego de imponerse en el primer tiempo por 20 a 26. Los comunes no pudieron mantener el ritmo y fueron bajando su rendimiento hasta ser superados por los abusos con empuje más que calidad, acortando las distancias y tomados ventajas en el marcador para sacar un

triumfo estrecho pero merecido. Colo Colo con esta victoria se abrió sus posibilidades de entrar a la rueda final, el perdedor quedó eliminado.

En el matón de fondo, la victoria de Universitario Católica que no tuvo impedimento para avanzar a la final con expresivo marcador 20-10. Isrealita Municipal, con el siguiente resultado, 20 horas, Isrealita Municipal - Universidad Técnica 21-30. Deportivo Municipal con Deportivo Sirio.

PROSIGUE ESTA NOCHE

La 9^a fecha de la rueda de clasificación se cumple en noche en el Gimnasio Nacional, con el siguiente programa: 20 horas, Isrealita Municipal - Universidad Técnica 21-30. Deportivo Municipal con Deportivo Sirio.

EN SANTIAGO:

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS EN
MARCAS TRE EL 9 AL 24 DE
MAYO INCLUSIVE.

Clase 3. - Abonos minerales y fosfatos en bruto y elaborados. - "NITROPHOS".

Clase 4. - Metales, cerrajería, ferretería "VILLALTA"; "ADEVEL"; "GIRAFÁ"; "GAMO".

Clase 7. - Piedras elaboradas, cementos, calizas, yeso. - "FERROX"; "MIRACOOL"; "MIRAWAL".

Clase 19. - Aceites y grasas lubricantes y para pinturas. - "AUSTRAL"; "MICRO GEL"; "GAF".

Clase 20. - Adhesivos, pintura, barnices, pastas. - "MAESTRO"; "AUSTRAL"; "LANASOL"; "ECO"; "GAF"; "TRANSMAR"; "NEOPOLAR"; "MARNIE"; "PLASLATEK".

Clase 21. - Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. - "ADAM'S"; "COLONIA INGLESA"; "GAF"; "DOLITON".

Clase 28. - Herramientas, cuchilleras, armas blancas y bajas. - "TURRI"; "PLAMAC"; "VOLUM AIR"; "ADEVEL".

Clase 30. - Aparatos de servicio higiénico y uso. - planchas. - "AREZZO"; "PRIMMA".

Clase 31. - Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar. - "GAF".

Clase 32. - Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. - "MODULECTRO".

Clase 36. - Maquinaria y vehículos. - "VILLALTA"; "ADEVEL"; "NEUGAT"; "TREE FARMER"; "PRODIN"; "FLYON"; "ARTAL".

Clase 37. - Telégrafos, teléfonos, radio y señales. - "SUPER-CARPHONE"; "LA FAYETTE"; "SUPERSON"; "SUPER-KAR".

Clase 38. - Recipientes de metales preciosos, piezas y obras de ornato. - "ETIQUETA" (cuadrado azul-verde y negro en rayas).

Clase 41. - Recipientes de vidrio, porcelana, loza. - "AREZZO"; "ETIQUETA" (cuadrados en azul-verde y negro en rayas).

Clase 42. - Muebles metálicos y de madera. - "VILLALTA"; "GIRAFÁ"; "GAMO"; "ETIQUETA" (cuadrados en azul-verde y negro en rayas).

Clase 43. - Hilos, hilados, cordelería. - "FIBROSEL"; "ROSYL".

Clase 45. - Telas y tejidos. - "FIBROSEL"; "ROSYL"; "ETIQUETA" (cuadrados en azul-verde y negro en rayas); "LANEX".

Clase 46. - Ropa de cama, colchones, cortinas. - "ETIQUETA" (4 Jotas en fantasías); "DEBRON"; "OCA".

Clase 47. - Ropa de vestir. - "E H"; "MEISY"; "SHINDING"; "REZAN"; "CAPRICE"; "FELICITA"; "FIBROSEL"; "ROSYL"; "CYNTHIA"; "ROSSKING"; "MAC KING"; "MAC QUEEN".

Clase 48. - Artículos de pasamanería, botería. - "BADILLA"; "PRYM"; "AERO"; "CISNE"; "ELITE"; "ZEUS".

Clase 50. - Calzado. - "LORD SNOW"; "JET 05"; "VICROM"; "PETIT"; "VIRYS".

Clase 52. - Bastones, paraguas, quitesoles, abanicos, carteles. - "ADAM'S".

Clase 53. - Papel de fumar y artículos para fumadores. - "ADAM'S".

Clase 56. - Instrumentos de tocador. - "MORNY".

Clase 57. - Productos de perfumería para el tocador. - "VISION"; "COLONIA INGLESA"; "MORNY"; "GAF"; "NOSKOT"; "BABY TAN BY COPPERTONE"; "LIP KOTE"; "ROYAL BLEND"; "SHADE"; "SIR"; "BELTON-BELIERES".

Clase 58. - Animales vivos, mariscos, carne fresca, viandas, huevos. - "PETERSON".

Clase 61. - Alíños y condimentos. - "BAHOMONDES".

Clase 63. - Hierinas, fideos, pan. - "BLANCA NIEVES".

Clase 64. - Conservas alimenticias no dulces. - "ARCO IRIS".

Clase 65. - Gallería pastelería, confitería, postres, jaleas. - "POL-MARY"; "GOZALO"; "TATUAJE"; "LA SURENA"; "ECKART 2 eqs".

Clase 68. - Bebidas alcohólicas, helados. - "NORA".

Clase 69. - Vinos y bebidas alcohólicas. - "ESKIMO RIA"; "ADAM'S"; "VALVANERA"; "DON TERRY"; "DE TERRY 5 eqs"; "PUNT E MES"; "NORA"; "CHUDAL 2 eqs"; "LA GIRALDA".

Clase 70. - Alimentos especiales para animales y aves. - "SALSURY LABORATORIES".

Clase 71. - Cigarrillos, cigarrillos y tabacos. - "P. & H"; "PAUL REVERE"; "MONTECRUZ"; "PERILLYS".

Clase 72. - Aparatos y artículos deportivos, lujos y juguetes. - "VILLALTA".

Clase 73. - Talabartería, maisteria y artículos para viajes, pesca y caza. - "ADAM'S"; "REZAN"; "FADECAR".

Clase 74. - Telas y ropa impermeables, zapatos de goma. - "ADAM'S"; "FADECAR".

Clase 75. - Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. - "FEVAPREST"; "VERSACLOX"; "RAPIFAR"; "EUGYNON"; "NEOG YNA"; "NEOGYNON"; "DELTASIL"; "TRABONIA"; "THAM-E"; "FULLTOMIC"; "FULLMIN"; "FULLCRON"; "ETHICON"; "ZANIL"; "ARIESCOL"; "DELUSSIAL"; "MARTOGANIL"; "ETUMINA"; "RIPERCOL"; "SALSURY LABORATORIES"; "S eq"; "GAF"; "TRANSAM"; "DAVOSIN"; "DULCIMIL"; "PARKEVET"; "PARKEMYCETIN"; "STAMPEN"; "CONTION"; "TILLAM"; "TUS-SARAX"; "MISTABRON".

Clase 77. - Instrumentos y útiles médicos. - "CAVA-LIER".

Clase 78. - Relojes y cronómetros. - "FELCA".

Clase 79. - Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos. - "NEO FILMS"; "GAF"; "LABELON".

Clase 80. - Instrumentos acústicos y musicales. - "PETROF".

Clase 81. - Artículos de escritorio, papeles, im-



FUERON HOMENAJEADOS. Los integrantes del equipo Gasco, campeón de fútbol del Provincial 1962, recibieron merecidos aplausos durante la reapertura del Estadio. De pie, izquierda a derecha: F. Miranda, E. Bahamonde, L. Acevedo, H. Salinas, C. Uribe, C. Solano y F. Carmona. Agachados: I. Parra, G. Rojas, F. Lucero, G. Mau- re y E. Fredes.

"GASCO" REABRIO SU ESTADIO

Con numerosas actividades deportivas, artísticas y sociales, fue reabierto el Estadio del Deportivo Gasco, conocido anteriormente como Walter Müller.

Ese cómodo estadio ubicado en Bernal del Mercado 1730, estuvo cerrado por espacio de tres meses, sometido a reparaciones y arreglo de su cancha.

Gasco es una institución representativa de los funcionarios que trabajan en la Compañía de Gas.

El cuadro de honor de Gasco, que está interviniendo en la Competencia de Fútbol de Primera División del Regional Central, se cuenta como puntero e invicto, trá haber realizado en la presente temporada una actuación brillante.

El Deportivo Gasco rindió el día de la reapertura de su estadio, un homenaje a los integrantes del equipo campeón del Torneo Provincial de Fútbol del año 1962.

La banda de los Talleres

LA NACION — Jueves 2 de Junio 1966 —

TORNEO DE TANTEO PROSIGUE ESTA NOCHE EN EL GIMNASIO NATANIE

Los quintetos de Universitario Católica y Colo Colo fueron los vencedores de la 8^a fecha de la rueda de clasificación del Campeonato de Tanteo del Basquetbol Metropolitano. Los universitarios derrotaron por cifras amplias a PAMAE, 85-48 y los abusos Quinta Normal Unido por 63-59.

Quinta Normal Unido, campeón de estas competencias en otras versiones, como que en una oportunidad fue campeón, cayó ante Colo Colo estrechamente, luego de imponerse en el primer tiempo por 20 a 26. Los comunes no pudieron mantener el ritmo y fueron bajando su rendimiento hasta ser superados por los abusos con empuje más que calidad, acortando las distancias y tomados ventajas en el marcador para sacar un

triumfo estrecho pero merecido. Colo Colo con esta victoria se abrió sus posibilidades de entrar a la rueda final, el perdedor quedó eliminado.

En el matón de fondo, la victoria de Universitario Católica que no tuvo impedimento para avanzar a la final con expresivo marcador 20-10. Isrealita Municipal, con el siguiente resultado, 20 horas, Isrealita Municipal - Universidad Técnica 21-30. Deportivo Municipal con Deportivo Sirio.

PROSIGUE ESTA NOCHE

La 9^a fecha de la rueda de clasificación se cumple en noche en el Gimnasio Nacional, con el siguiente programa: 20 horas, Isrealita Municipal - Universidad Técnica 21-30. Deportivo Municipal con Deportivo Sirio.

EN CUATRO ESCENARIOS

SE JUEGA EL TORNEO DE

HOCKEY DE LAS CONDES

Con los siguientes resultados se jugó el torneo de Hockey de Tanteo Universitario-Las Condes, organizado por la Asociación de Hockey y Patinaje de Las Condes.

División Revelaciones: Estadio Estadio 11, Ceato 2; Autódromo 11, Estrella 2. Cancha Estadio Italiano 4, Ciudad 2, Red Star 7, Las Condes 4.

División Adultos: Estadio Italiano 11, Ceato 2; Autódromo 11, Estrella 2. Cancha Estadio Español 10,30 y 11,30. Revelaciones y Adultos de Las Condes y Ceato 2. Cancha Estadio Italiano 4, Ciudad 2, Red Star 7, Las Condes 4.

División Revelaciones: Estadio Italiano 11, Ceato 2; Autódromo 11, Estrella 2. Cancha Estadio Español 10,30 y 11,30 horas: Revelaciones de Estadio Italiano y Estrella de Sevilla; 11,30 horas: Adultos de Secundarios y Ceato 2. Cancha Auditorio de Audax y Red Star 11,30 horas: Adultos de Estudiantil y Red Star. Cancha Instituto Alonso de Ercilla. 11,30 horas: Revelaciones de Maristas y Ceato 2.

El programa para los partidos del próximo fin de semana.

A BRIGOS

para caballeros, señoritas, niños y niñas

• CHAQUETONES de

CASTILLA

• CASACAS

SASTRERIA DANDY

de JAIME COGAN

673 SAN DIEGO 677

ud. y el Banco Central



así como el cerebro coordina la acción del cuerpo

el Banco Central coordina la acción económica chilena



Las exportaciones indispensables para crecer, las importaciones necesarias para trabajar y el desarrollo económico de la Nación, constituyen el objetivo fundamental de la Institución.

Ahora, el Banco Central ha creado el Certificado de Ahorro Reajustable, documento indispensable en un país moderno, para aumentar la producción y crear para Ud. una seguridad económica firme y progresiva.

CERTIFICADO DE AHORRO REAJUSTABLE

5% de interés — reajuste total — liquidez inmediata

En venta, sin recargo alguno, en el Banco del Estado, Bancos Comerciales, Bolsas de Comercio, Fondos Mutuos y en el Banco Central de Chile, a través de todo el país.

Solicite Folleto

BANCO CENTRAL
TOTAL SEGURIDAD PARA AHORRAR

IEFFIELD, MEXICO, MILAN Y SEVILLA VIAJAN ESTA MAÑANA A VIÑA DEL MAR

Inactividad futbolística hoy en el Torneo Penta, será aneocuada con viaje a Viña del Mar por delegaciones de México, Ila. Milán y Sheffield Uni que permanecerán todo el en el balneario.

Viaje corresponde a una acción cursada por la Fación Central de Fútbol, que los cuadros extranjeros se trasladen en sus respectivos buses a la Ciudad Hasta las 9.30 horas para en la misma tarde a la

Especial significativo revierte el viaje a Viña para los mexicanos, quienes serán objeto de un homenaje por la ciudadanía y la Municipalidad viñamarina que los recuerda con singular afecto desde su estada en esa ciudad con ocasión del Campeonato Mundial de 1962.

El equipo nacional, que no estará presente en el viaje a Viña del Mar, se trasladará hoy a Las Vertientes, desde su lugar de concentración en el Hotel Emperador.

IBERIA ESTA DE ANIVERSARIO

En el curso de esta semana pondrá término el club Iberia, al cumplir 33 años de vida. Como culminación de los festejos, se celebrarán el próximo sábado 4 de junio, tradicional comida de aniversario, a la que han sido especialmente invitados autoridades del fútbol sileno, representantes de Asociación Central y de los clubes que la integran y miembros de la prensa abierta y escrita.

La directiva que preside Mario Díaz, ha dispuesto que la comida que se llevará a efecto en el Centro Catalán, Mac Iver N° 738, tenga el carácter de una reunión de camaradería y de unión entre todos los miembros de la "familia" ibérica, máxima cuando en estos momentos está empeñada en una serie de proyectos, cuya única meta es llevar de nuevo a la institución al situar preferente que siempre tuvo en el fútbol chileno.



CARLOS CONTRERAS — Se reintegró a los entrenamientos de la "U" y consecuentemente quedó marginado de la Selección Nacional.

Carlos Contreras quedó a disposición de la "U"

Ante rumores que hablaban de una posible transferencia del jugador Carlos Contreras por parte de la "U" a otra entidad de nuestro fútbol profesional, conversamos con el presidente de la rama de fútbol del club campeón Agustín Litvak, el que nos informó lo siguiente: Esta presunta transferencia no existe y, además es imposible. Carlos Contreras ha quedado a disposición de Universidad de Chile, luego de conocido el informe del entrenador de la Selección, Luis Alamos.

Ustedes, deben saber que en estos momentos y hasta antes de la 5^{ta} fecha es factible contratar jugadores, pero que procedan de otras Asociaciones, y no de clubes de la Central de Fútbol. En todo caso no han existido

conversaciones con Audax ni con otro instituto. Yo que si hemos hecho es aceptar una solicitud de Audax Italiano para que Contreras refuerze a su equipo en la gira a Perú. Lo mismo en el caso de Manuel Astorga, para quien también dio su autorización Luis Alamos.

De tal manera que Contreras ya está entrenando en la "U".

Efectivamente, en el Estadio Recoleta reinició sus entrenamientos en forma normal y su inclusión en el equipo cuando la competencia se reanude es cosa de la Asociación Central a quien se le consultó sobre la situación del jugador Jorge Toro.

Al respecto, respondió que estaba a la espera de una carta del crack chileno en la queclararía su situación con el Modena. "En todo caso —agregó el dirigente— Toro no vendrá a Chile. Se incorporará al plantel cuando éste viaje a Europa antes del Mundial. Lo más probable es que debute nuevamente con el escudo tricolor en su pecho, en el cotejo que se jugará en Alemania, el 26 de presente".

“Ese es el único cotejo que

está seguro? —le preguntamos.

“Por el momento sí —anotó

Leban— existe una oferta para que en Alemania se juegue un

segundo match con la Selección olímpica de ese país, y

luego otro tercero en Francia. Sobre estos cotejos nos pronunciamos cuando ya estemos en plena gira”.

FUERA DE SANTIAGO SE CONCENTRA LA SELECCION

En el entrenamiento de ayer, dos seleccionados superaron a Unión Española, en sendos tiempos de 45 minutos cada uno. Los que fueron a México y Brasil recibieron ayer sus cheques con sueldos y primas. Antonio Laban anunció que Jorge Toro se incorporará al Seleccionado, cuando estén en gira por Europa

Un buen aporte cumplió en la mañana de ayer, en la Escuela de Fútbol Juan Pinto, la Selección Nacional, que dirige Luis Alamos.

En un partido de 45 minutos de duración, superó por 3 a 0 a Unión Española, con goles de Araya, Fouilloux y Orlando Ramírez. La alineación que presentó en esta ocasión el entrenador fue la siguiente: Olivares; Valentini, Figueroa y Villanueva; Berly y Marcos; Fouilloux, Prieto, J. Ramírez, O. Ramírez y Araya. Luego se realizó otro match de 45 minutos y se cambió casi todo el cuadro nacional. Godey jugó al arco; Ezquizarra, Donoso y Valentini, formaron la zaga extrema; Cruz y Eladio en el medio campo y el ataque estuvo formado por Méndez, Yávar, Valdés y Sánchez.

Este equipo ganó por 3 a 1 a los “diablos rojos” de Santa Laura con goles de Tobas, Yávar y Eladio Rojas. Freddy Molina anotó el tanto de la oncena de colonia.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

Finalizado el entrenamiento, los jugadores almorzaron en el Casino de ese recinto y quedaron citados para esta noche en el Hotel Emperador, lugar donde dormirán para viajar mañana a un lugar vecino de la capital, probablemente Las Vertientes o Quilpué, donde permanecerán concentrados hasta el momento de su partido del próximo domingo frente al Sheffield United.

Cabe destacar además, que en la mañana de ayer, el fundador de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Hodge, hizo entrega a cada jugador de sus sueldos, cuyos cheques incluían, además, las primas que ganaron durante la gira realizada a México y Brasil.

PISTACHO: MIL METROS EN 1 MINUTO 4 SEGUNDOS

Trabajó en Viña del Mar con Enrique Araya. — Hoy viajan hermanas de Yumbel y Malhoa a los EE. UU. — No corre Caro Kann. — La Palma: por primera vez, triple combinada. — Ahora interesa Festiva, la madre de Figura, a los compradores foráneos

PISTACHO, animador del premio "R", publicado del Perú, que se disputa sobre la distancia de 1.500 metros en la pista del Hipódromo Chile trabajó en la mañana de ayer en la cancha de arena del Valparaíso Sporting Club.

El pupilo de Oscar Aliaga afrontó mil metros bajo la dirección de Enrique Araya, que estuvo en sus lomos y que dejó especialmente a la Ciudad Jardín. Para

VENDIDAS PARENTES DE YUMBEL Y MALHOA

Aucanquillita, propia hermana de Yumbel y Nembra, media hermana de Malhoa, viajan hoy con destino a los Estados Unidos.

EN JULIO VUELVE INVISIBLE

"Mi jinete ya ha recuperado y se espera que vuelva en julio a la actividad oficialmente". Lo dice Guillermo Sarmiento, cuando se le preguntó si era invisible.

Facilidades para socios de la Asoc. de Dueños de F. S.

Los socios de la Asociación de Propietarios de Caballos F. S. tienen libre acceso al Hipódromo Chile, presentando su carnet.

La petición de esa institución fue hecha por el directorJulio Serra al gerente de la institución palmeña, don Gonzalo Larrain.

Los socios de la Asociación deberán entregar una fotografía a su secretaría para que les otorgue el carnet respectivo.

ALDINO SALAS será el jinete de Paulonio en el clásico de selección de 1.500 metros que se disputa el domingo en el Hipódromo Chile. Será el favorito.



ALDINO SALAS será el jinete de Paulonio en el clásico de selección de 1.500 metros que se disputa el domingo en el Hipódromo Chile. Será el favorito.

ANTICIPAN BUEN EXITO DE INTERNACIONALES PERUANOS

PREPARATIVOS PARA LOS INTERNACIONALES DE PERU

LIMA, 1º (ANSA).—Ha sido definitivamente fijado el presupuesto para el mitín internacional que se realizará en Monterrico los días 18 y 19 del corriente. Como se sabe, en esa oportunidad se disputarán una prueba de 1.000 metros, otra de 1.600 y la más importante, de 2.400 metros, otras ellas de carácter internacional. Además de ejemplares argentinos, chilenos, uruguayos y brasileños, se mantienen contactos con propietarios de Venezuela y Panamá, estimándose factible que también estos países envíen caballos para esa competición.

REPRODUTOR NORTEAMERICANO A BRASIL

RIO DE JANEIRO, 1º (ANSA).—El reproductor Capitán Kid II, adquirido en Estados Unidos por el Haras San Miguel, se encuentra ya cumpliendo el período de cuarentena en Viraconos. El hijo de Neuraul y All Board, por Luis Peter, será inmediatamente trasladado a La Cabaña, que se encuentra en el hipódromo peruano casi todos los caballos son extranjeros y demasiado peligrosos.



BOTELLAS VACIAS

Ciudad de todos días: Víveras, Licores, Champañeras, frascos, etc. — Vay a retirar a domicilio.

Malasias, Cerveza N° 6110 (Semplicio), altura 500. Teléfono N° 461307. Bodega.

Portugal N° 1387 (es). Licores MITIANS. Luis D'Andrade. G. Bodega.

Divertida no correría en PERU

RIO DE JANEIRO, 1º (ANSA).—La potrana brasileña que no sólo merecen multa y castigo, sino sanciones de alto calibre. Que fueran ejemplificadoras. Lo delictual fue señalado por la prensa. Por los periodistas que no están en competencia ni con jinetes, ni con preparadores, ni con dueños. Ellos señalaron el hecho. Fue el "despertador" para una "floja" Junta de Comisarios que allí despertó. Vieron la película y los periodistas tenían razón. Tenía la razón frente al público, frente a los jueces, no así frente a los de la "componenda" que el domingo las comprendieron contra ellos con actos de matonaje (...), no decimos piratería para no herir directamente desde combos para arriba. Nuestros colegas, que dieron la voz de alarma, que pudieron el dedo en la llaga, deben estar satisfechos: defendieron al público. Estuvieron dentro de su oficio.

EL PLAZO DE ENTREGA DE CARNETS ESCOLARES FUE PRORROGADO HASTA EL SABADO 18 DE JUNIO.

LAS LISTAS SE ESTAN RECIBIENDO EN EL DEPARTAMENTO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 264.

CARNET ESCOLAR

SE AVISA A LOS JEFES DE ESTABECLIMIENTOS EDUCACIONALES DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO QUE

EL PLAZO DE ENTREGA DE CARNETS ESCOLARES FUE PRORROGADO HASTA EL SABADO 18 DE JUNIO.

LAS LISTAS SE ESTAN RECIBIENDO EN EL DEPARTAMENTO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 264.

PISTACHO: MIL METROS EN 1 MINUTO 4 SEGUNDOS

PISTACHO, animador del premio "R", publicado del Perú, que se disputa sobre la distancia de 1.500 metros en la pista del Hipódromo Chile trabajó en la mañana de ayer en la cancha de arena del Valparaíso Sporting Club.

El pupilo de Oscar Aliaga afrontó mil metros bajo la dirección de Enrique Araya, que estuvo en sus lomos y que dejó especialmente a la Ciudad Jardín. Para

VENDIDAS PARENTES DE YUMBEL Y MALHOA

Aucanquillita, propia hermana de Yumbel y Nembra, media hermana de Malhoa, viajan hoy con destino a los Estados Unidos.

EN JULIO VUELVE INVISIBLE

"Mi jinete ya ha recuperado y se espera que vuelva en julio a la actividad oficialmente". Lo dice Guillermo Sarmiento, cuando se le preguntó si era invisible.

Facilidades para socios de la Asoc. de Dueños de F. S.

Los socios de la Asociación de Propietarios de Caballos F. S. tienen libre acceso al Hipódromo Chile, presentando su carnet.

La petición de esa institución fue hecha por el directorJulio Serra al gerente de la institución palmeña, don Gonzalo Larrain.

Los socios de la Asociación deberán entregar una fotografía a su secretaría para que les otorgue el carnet respectivo.

ALDINO SALAS será el jinete de Paulonio en el clásico de selección de 1.500 metros que se disputa el domingo en el Hipódromo Chile. Será el favorito.

ANTICIPAN BUEN EXITO DE INTERNACIONALES PERUANOS

PREPARATIVOS PARA LOS INTERNACIONALES DE PERU

LIMA, 1º (ANSA).—Ha sido definitivamente fijado el presupuesto para el mitín internacional que se realizará en Monterrico los días 18 y 19 del corriente. Como se sabe, en esa oportunidad se disputarán una prueba de 1.000 metros, otra de 1.600 y la más importante, de 2.400 metros, otras ellas de carácter internacional. Además de ejemplares argentinos, chilenos, uruguayos y brasileños, se mantienen contactos con propietarios de Venezuela y Panamá, estimándose factible que también estos países envíen caballos para esa competición.

REPRODUTOR NORTEAMERICANO A BRASIL

RIO DE JANEIRO, 1º (ANSA).—El reproductor Capitán Kid II, adquirido en Estados Unidos por el Haras San Miguel, se encuentra ya cumpliendo el período de cuarentena en Viraconos. El hijo de Neuraul y All Board, por Luis Peter, será inmediatamente trasladado a La Cabaña, que se encuentra en el hipódromo peruano casi todos los caballos son extranjeros y demasiado peligrosos.

EL PLAZO DE ENTREGA DE CARNETS ESCOLARES FUE PRORROGADO HASTA EL SABADO 18 DE JUNIO.

LAS LISTAS SE ESTAN RECIBIENDO EN EL DEPARTAMENTO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 264.

PISTACHO: MIL METROS EN 1 MINUTO 4 SEGUNDOS

PISTACHO, animador del premio "R", publicado del Perú, que se disputa sobre la distancia de 1.500 metros en la pista del Hipódromo Chile trabajó en la mañana de ayer en la cancha de arena del Valparaíso Sporting Club.

El pupilo de Oscar Aliaga afrontó mil metros bajo la dirección de Enrique Araya, que estuvo en sus lomos y que dejó especialmente a la Ciudad Jardín. Para

VENDIDAS PARENTES DE YUMBEL Y MALHOA

Aucanquillita, propia hermana de Yumbel y Nembra, media hermana de Malhoa, viajan hoy con destino a los Estados Unidos.

EN JULIO VUELVE INVISIBLE

"Mi jinete ya ha recuperado y se espera que vuelva en julio a la actividad oficialmente". Lo dice Guillermo Sarmiento, cuando se le preguntó si era invisible.

Facilidades para socios de la Asoc. de Dueños de F. S.

Los socios de la Asociación de Propietarios de Caballos F. S. tienen libre acceso al Hipódromo Chile, presentando su carnet.

La petición de esa institución fue hecha por el directorJulio Serra al gerente de la institución palmeña, don Gonzalo Larrain.

Los socios de la Asociación deberán entregar una fotografía a su secretaría para que les otorgue el carnet respectivo.

ALDINO SALAS será el jinete de Paulonio en el clásico de selección de 1.500 metros que se disputa el domingo en el Hipódromo Chile. Será el favorito.

ANTICIPAN BUEN EXITO DE INTERNACIONALES PERUANOS

PREPARATIVOS PARA LOS INTERNACIONALES DE PERU

LIMA, 1º (ANSA).—Ha sido definitivamente fijado el presupuesto para el mitín internacional que se realizará en Monterrico los días 18 y 19 del corriente. Como se sabe, en esa oportunidad se disputarán una prueba de 1.000 metros, otra de 1.600 y la más importante, de 2.400 metros, otras ellas de carácter internacional. Además de ejemplares argentinos, chilenos, uruguayos y brasileños, se mantienen contactos con propietarios de Venezuela y Panamá, estimándose factible que también estos países envíen caballos para esa competición.

REPRODUTOR NORTEAMERICANO A BRASIL

RIO DE JANEIRO, 1º (ANSA).—El reproductor Capitán Kid II, adquirido en Estados Unidos por el Haras San Miguel, se encuentra ya cumpliendo el período de cuarentena en Viraconos. El hijo de Neuraul y All Board, por Luis Peter, será inmediatamente trasladado a La Cabaña, que se encuentra en el hipódromo peruano casi todos los caballos son extranjeros y demasiado peligrosos.

EL PLAZO DE ENTREGA DE CARNETS ESCOLARES FUE PRORROGADO HASTA EL SABADO 18 DE JUNIO.

LAS LISTAS SE ESTAN RECIBIENDO EN EL DEPARTAMENTO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 264.

PISTACHO: MIL METROS EN 1 MINUTO 4 SEGUNDOS

PISTACHO, animador del premio "R", publicado del Perú, que se disputa sobre la distancia de 1.500 metros en la pista del Hipódromo Chile trabajó en la mañana de ayer en la cancha de arena del Valparaíso Sporting Club.

El pupilo de Oscar Aliaga afrontó mil metros bajo la dirección de Enrique Araya, que estuvo en sus lomos y que dejó especialmente a la Ciudad Jardín. Para

VENDIDAS PARENTES DE YUMBEL Y MALHOA

Aucanquillita, propia hermana de Yumbel y Nembra, media hermana de Malhoa, viajan hoy con destino a los Estados Unidos.

EN JULIO VUELVE INVISIBLE

"Mi jinete ya ha recuperado y se espera que vuelva en julio a la actividad oficialmente". Lo dice Guillermo Sarmiento, cuando se le preguntó si era invisible.

Facilidades para socios de la Asoc. de Dueños de F. S.

Los socios de la Asociación de Propietarios de Caballos F. S. tienen libre acceso al Hipódromo Chile, presentando su carnet.

La petición de esa institución fue hecha por el directorJulio Serra al gerente de la institución palmeña, don Gonzalo Larrain.

Los socios de la Asociación deberán entregar una fotografía a su secretaría para que les otorgue el carnet respectivo.

ALDINO SALAS será el jinete de Paulonio en el clásico de selección de 1.500 metros que se disputa el domingo en el Hipódromo Chile. Será el favorito.

ANTICIPAN BUEN EXITO DE INTERNACIONALES PERUANOS

PREPARATIVOS PARA LOS INTERNACIONALES DE PERU

LIMA, 1º (ANSA).—Ha sido definitivamente fijado el presupuesto para el mitín internacional que se realizará en Monterrico los días 18 y 19 del corriente. Como se sabe, en esa oportunidad se disputarán una prueba de 1.000 metros, otra de 1.600 y la más importante, de 2.400 metros, otras ellas de carácter internacional. Además de ejemplares argentinos, chilenos, uruguayos y brasileños, se mantienen contactos con propietarios de Venezuela y Panamá, estimándose factible que también estos países envíen caballos para esa competición.

REPRODUTOR NORTEAMERICANO A BRASIL

RIO DE JANEIRO, 1º (ANSA).—El reproductor Capitán Kid II, adquirido en Estados Unidos por el Haras San Miguel, se encuentra ya cumpliendo el período de cuarentena en Viraconos. El hijo de Neuraul y All Board, por Luis Peter, será inmediatamente trasladado a La Cabaña, que se encuentra en el hipódromo peruano casi todos los caballos son extranjeros y demasiado peligrosos.

EL PLAZO DE ENTREGA DE CARNETS ESCOLARES FUE PRORROGADO HASTA EL SABADO 18 DE JUNIO.

LAS LISTAS SE ESTAN RECIBIENDO EN EL DEPARTAMENTO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 264.

PISTACHO: MIL METROS EN 1 MINUTO 4 SEGUNDOS

PISTACHO, animador del premio "R", publicado del Perú, que se disputa sobre la distancia de 1.500 metros en la pista del Hipódromo Chile trabajó en la mañana de ayer en la cancha de arena del Valparaíso Sporting Club.

El pupilo de Oscar Aliaga afrontó mil metros bajo la dirección de Enrique Araya, que estuvo en sus lomos y que dejó especialmente a la Ciudad Jardín. Para

VENDIDAS PARENTES DE YUMBEL Y MALHOA

Aucanquillita, propia hermana de Yumbel y Nembra, media hermana de Malhoa, viajan hoy con destino a los Estados Unidos.

EN JULIO VUELVE INVISIBLE

"Mi jinete ya ha recuperado y se espera que vuelva en julio a la actividad oficialmente". Lo dice Guillermo Sarmiento, cuando se le preguntó si era invisible.

Facilidades para socios de la Asoc. de Dueños de F. S.

Los socios de la Asociación de Propietarios de Caballos F. S. tienen libre acceso al Hipódromo Chile, presentando su carnet.

La petición de esa institución fue hecha por el directorJulio Serra al gerente de la institución palmeña, don Gonzalo Larrain.

Los socios de la Asociación deberán entregar una fotografía a su secretaría para que les otorgue el carnet respectivo.

ALDINO SALAS será el jinete de Paulonio en el clásico de selección de 1.500 metros que se disputa el domingo en el Hipódromo Chile. Será el favorito.

ANTICIPAN BUEN EXITO DE INTERNACIONALES PERUANOS

PREPARATIVOS PARA LOS INTERNACIONALES DE PERU



SU ALMANAQUE COMERCIAL



ALMACENES

ALMACENES RODLES S. A. — CASA: casas, oficinas, viviendas, confecciones, etc. Alameda 2454. G.C. 13/VII/66

ALMACENES EL TIGRE — CONFECCIONES, ropa, gastronomía, camisería. Alameda 2880. G.C. 30/XI/66

ARMERIAS

CASA ITALIANA — REPARACIONES de ropa de rueda. La casa del Anaste Brumus. Lámparas Petromax, Coleman, sun riems, repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382253. G.C. 2/XII/66

ANTENAS T. V.

UNAIS — FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones, precios. Fabrica, Provincia 1022, local 11. 224791. G.C. 13/VIII/66

TRANSFORMADORES GAMMA — REGLADORES VOLTAIC, todo tipo. San Pedro 1003 — 683860. G.C. 4/VII/66

ARTESANIA

ARTICULOS DE BAGUETE — ESMALES. Regalos, tumbas, decorativas. Fabrica: Alonso Ovalle 1/2. G.C. 30/XI/66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS NOLI — Romanas — Cortinas metálicas, Cerrajería. Arturo Prat 1406 — 51995. G.C. 20/XI/66

CASA SOENE — BRONCERIA. Mangueras, lápidas, reparaciones, placa, piedra, bronce, piedras. San Francisco 303 — 383163. G.C. 30/XI/66

ALUMINIO

LA IDEAL — VENTAS DETALLES. Reparaciones. Díaz de Julio 374 — 376521. G.C. 23/XI/66

AUTOMOVILES

LUCO COCHANE 1942 — CONTADO compra automóviles, camionetas, buen estado. Confecciones: permutas. G.C. 19/XI/66

ADOLFO SANVILLEICH — COMPAÑIA: ventas, consignaciones. Desde 1942. Arturo Prat 776 — 383454. G.C. 17/XI/66

AUTO STOP — CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 141. G.C. 24/XI/66

LEAL AUTOS — COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES, financiamientos. Anticipo dinero. San Isidro 600 — 36587. G.C. 2/VII/66

CONSIGNACIONES — ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permisos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 — 3612/62. G.C. 12/XI/66

REFUERTOS MORRIS, AUSTIN, MURFIELD, Lucas, Hugo Molina Pérez, Brasil 24, Tel. 712607. G.C. 12/XI/66

BALATAS

IMPORADORA SANTIAGO — FREINAS, embragues, Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1392. G.C. 13/VIII/66

EGANA — TALLER CICLISTA. PIN-UP, gomas, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 140. G.C. 1/VII/66

CATALAN & MENESER LIDA — Repuestos automóviles, camiones, Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 98 — 39442. G.C. 12/VI/66

CONSIGNACIONES — ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permisos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 — 3612/62. G.C. 12/XI/66

REFUERTOS MORRIS, AUSTIN, MURFIELD, Lucas, Hugo Molina Pérez, Brasil 24, Tel. 712607. G.C. 12/XI/66

BICICLETAS

CICLISTAS — BICICLETAS Y REPUESTOS. Casa Mené, Arturo Prat 1802, esquina Nuble. G.C. 31/VIII/66

EGANA — TALLER CICLISTA. PIN-UP, gomas, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 140. G.C. 1/VII/66

MEZA HERMANOS — REPARACIONES eléctricas. Hogar, Industria, Comercio. Providencia 1622. G.C. 13/VIII/66

TRANSFORMADORES GAMMA — REGLADORES VOLTAIC. Todo tipo. San Pablo 1565 — 683860. G.C. 24/XI/66

CAMISERIAS

TABAL — INAUGURA. VENTA-DETALLA a comerciantes precios especiales. Loreto 341. G.C. 25/XI/66

CASAS DE REMATES

SUS TRES GRANDES LOCALES. Inmuebles, todos los tipos de automóviles, camiones, camiones, motos, motocicletas, maquinarias, industria agrícola. Muebles, menajes. Consultaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, Tel. 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público. G.C. 19/XI/66

CASACAS DE CUERO

FINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES. Puros, forros, cueros, etc. Maletería "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Libertad. G.C. 30/XI/66

COCINAS

TECNICAS — TRANSFORMACIONES. Cocinas del lucido, estufas, Arturo Prat 1085, San Pablo 1444. G.C. 1/XI/66

COLCHONERIAS

EL FERROCARRIL — FABRICA COLCHONES, rulos de cama. Ventas mayor y menor. Mergos 66. G.C. 30/XI/66

LA URUGUAYA — COLCHONES. Marquesas, muelles, pino, Vicuña Macarena 830, teléfono 391345. G.C. 30/XI/66

ALMACENES ALANEDA — ENTAS POR mayor y menor. Hernando Hernández Limitada, Alameda 2340. Teléfono 9178. G.C. 22/VIII/66

LA FAMILIA — CANTRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, etc. Alameda 2658. Precios fábrica. G.C. 22/VIII/66

CONFECCIONES

CASA DINOTEX — PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas, ropa interior, para hombres. Medias, variedad de marcas. Uniformes, ropa de cama, pantalones colegiales. Tendencias 20, Santiago. G.C. 10/XI/66

TUTTO — PINTORAS 6.000 DETALLAS. Venta mayor. San Diego 204, local 46. G.C. 24/VII/66

EFTEL — FABRICA CONFECCIONES. Sábanas. Ventas solamente a comerciantes. Incribávalos 2308. G.C. 30/XI/66

ESCANILLA 106 — 374424. RECIBO. Luminaria, lámpara máquina. Costura overlock. Bordados. G.C. 27/VII/66

COMERCIALES MAYORES — Venta por Mayor. Camisas, enaguas, suéteres, perfumes. G.C. 25/XI/66

TEJIDOS DE PUNTO — DAMAS, CABALLERAS. Enaguas, suéteres, perfumes. G.C. 25/XI/66

CONFITERIAS

RAMONA

CONFITES "DON RAUL" — PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mayor atención: San Alfonso 43, y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central. G.C. 30/XI/66

"COLO COLO" — FABRICA CONFITES dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales. Foto de P. G. C. 27/VII/66

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVADORAS, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 — 711337.

CUADROS Y MARCOS

"RINGO" IRARRAZAVAL 3337. El taller del marco elegante. Cuadros, marcos. G.C. 1/VII/66

"SUTER Y VARAS" — PINTURAS, OLEOS, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2309. G.C. 13/VIII/66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ" — COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales. G.C. 23/XI/66

DEPORTES

"MISAL ESCUTI" — AL SERVICIO DE los deportistas. Banderas 767, foto 87175. G.C. 30/XI/66

"DEPORTES SANHUEZA" — FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 centros al servicio de los deportistas. Solicite su catálogo en Esperanza 5, teléfono 93166. G.C. 26/XI/66

"KINDUR" — FABRICA POLERAS, MANTAS, telas, buzos, trajes de baño. Irarrázaval 470. G.C. 31/VII/66

EMBRAGUES

"BRASIL" — REACONDICIONAMIENTO. Toda clase pronto, telas, telas, embagues. Brasil 794 — 80241. G.C. 22/VIII/66

ELECTRICIDAD

"GALDAMES" — CHACABUCO 9 (Estación Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantías. G.C. 24/XI/66

"CASA AMERICA" — ELECTRICIDAD, reparaciones. Venta de artículos. Pedro de Valdivia 3403. G.C. 31/VII/66

"GUIMAR" — LAVADORAS, ENCAJERAS. Ampliadas, jarras, repuestos, reparaciones. Trabajos garantizados. Irarrázaval 230 — 494261. G.C. 31/VII/66

"MEZA HERMANOS" — REPARACIONES eléctricas. Hogar, Industria, Comercio. Providencia 1622. G.C. 13/VIII/66

"TRANSFORMADORES GAMMA" — REGLADORES VOLTAIC. Todo tipo. San Pablo 1565 — 683860. G.C. 24/XI/66

BALAS

IMPORADORA SANTIAGO — FREINAS, embragues, Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1392. G.C. 13/VIII/66

EMBRAGUETAS

"CICLISTAS" — BICICLETAS Y REPUESTOS. Casa Mené, Arturo Prat 1802, esquina Nuble. G.C. 31/VIII/66

CARPAS

"BUSTOS" — LA FABRICA MAS ANTIGUA de Chile. Ofrece: carpas para camiones y toldos camionetas. Lona: impermeables. Rosas 2010 teléfono 83677. G.C. 16-XI-66

"LAUTARIO" — TELONES PARA TERRAZA con armazón de acero. Carpas campañas. Nataniel 2001. G.C. 31/VII/66

"EL REY DE LAS CARPAS" — M. R. Carlos Gómez. Carpas para camiones, carpas, playas, toldos, juntas, carpas, carpas, armazón de acero. Carpas campañas. Nataniel 2001. G.C. 31/VII/66

"GRABADOS" — CANTRES, COLCHONES, etc. En 5 horas. Grabados calados ANDRES GARETTO Alameda 723 — Locales 98-01 Teléfono 31941. G.C. 21/XI/66

"TIEMBRES GOMA" — En 5 horas. Grabados calados ANDRES GARETTO Alameda 723 — Locales 98-01 Teléfono 31941. G.C. 21/XI/66

"SAN PEDRO" — FABRICA DE COLCHONES, gomas, cromadas, ropa de cama, carpas, carpas, carpas, carpas. G.C. 30/XI/66

"HIDALGO" — FABRICA DE COLCHONES, gomas, cromadas, ropa de cama, carpas, carpas, carpas. G.C. 30/XI/66

"URUTIA R" — DESCUENTOS ASSEGURADOS. Instituciones. Atención nocturna. G.C. 12/VI/66

"LA HUMANITARIA" — ATENCION PERMANENTE. Irarrázaval 1796. Teléfono 494096. G.C. 14/VII/66

"SAN JOSE" — ESPECIALIDAD SERVICIO para niños. Atención diurna, nocturna. Santa Rosa 1776. G.C. 12/VI/66

"GRABADOS" — CANTRES, COLCHONES, etc. En los últimos 10 minutos. G.C. 12/VI/66

"TIEMBRES GOMA BOLTON" — SOMOS fabricantes. Atendemos en general. Irarrázaval 2144. G.C. 12/VI/66

"SERVICIO TECNICO HOOVER" — REPUESTOS. Teléfono 32980. Casilla 7100. Nataniel 2129, alto Depto. 2144. G.C. 27/VII/66

"EMPAÑADAS" — CANTRES, COLCHONES, etc. En los últimos 10 minutos. G.C. 12/VI/66

"TIEMBRES GOMA" — CANTRES, COLCHONES, etc. En los últimos 10 minutos. G.C. 12/VI/66

CONFECCIONES

"OSO" — POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. G.C. 23/XI/66

"TEXTIL LIBERTAD" — ANTIGUA FABRICA. Ropa interior. Venta por kilos. Russas 1307. G.C. 22/VIII/66

DEPART. DE FABRICA, TEJIDOS DE punto. Servicio permanente. Productos Mata, Cupido, Victoria. Irarrázaval 2764. G.C. 27/VII/66

"COMERCIALES MAYORES" — Venta por Mayor. Camisas, enaguas, suéteres, perfumes. G.C. 25/XI/66

"TEJIDOS DE PUNTO" — DAMAS, CABALLERAS. Venta por Mayor. Camisas, enaguas, suéteres, perfumes. G.C. 25/XI/66

ROPA INTERIOR

"OSO" — POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. G.C. 23/XI/66

"TEXTIL LIBERTAD" — ANTIGUA FABRICA. Ropa interior. Venta por kilos. Russas 1307. G.C. 22/VIII/66

SE INAUGURO EXPOSICION DE ARTESANIA POPULAR: ILLAPEL

Participan organizaciones comunitarias del Valle del Choapa

ILLAPEL.— Con la asistencia de cerca de 400 personas se inauguró en Chépica la Primera Exposición de Artesanía Popular, organizada por los centros de madres que están funcionando en la zona. Asistieron entre otras autoridades, el Gobernador de Santa Cruz, Juan Molina; el Gobernador de Colchagua, Fernando Cancino; la presidenta de los Centros de Madres, Graciela Gómez; el alcalde de Chépica, regional de la Gobernación; el Coordinador Provincial de INDAP y el Coordinador Provincial de la Gobernación del área de Santa Cruz encabezados por Fernando Farias.

Cientos de muestras de artesanía popular fueron admiradas por los visitantes: labraría de greda, cestería de mimbre, platos de alabaster (cinturones, monturas), juguetería de paño y madera (realizada por un centro juvenil); modas, chupallas, etc.

Todos estos objetos fueron realizados por los 11 centros de madres que se han creado en el área de Santa Cruz, dentro de un vasto plan de desarrollo campesino impulsado por INDAP. Para dar salida a esta producción, se ha organizado una sala de ventas en Santa Cruz. Durante la exposición fueron encargados más de cincuenta trabajos de cestería.

OBJETIVOS DE CENTROS DE MADRES

los fines de la intensa actividad que despliegan los centros de madres.

"Ayudan a la economía familiar con sus productos, pro-

Una de las organizadoras nos explica

mueven la convivencia y cooperación social y también impulsan el desarrollo cultural".

LABOR DE INDAP

EN LA ZONA

Pero la actividad de los Centros de Madres no es un hecho aislado. INDAP está promoviendo el desarrollo de todo esta zona agrícola de Santa Cruz con un conjunto de actividades paralelas en que destacan los comités de Pequeños Agricultores, los comités de Asalariados. Además, se forman Cooperativas Agrícolas.

Los comités de Pequeños Agricultores son en la actualidad 23, formados en su mayoría por medieros sin tierra. A través de estos comités se entrega asistencia técnica y crediticia a los agricultores. Ellos, por su parte, han contribuido y contribuyen poderosamente a las obras de adelanto de la zona. Han participado en los arreglos de camino, en la electrificación y en la construcción de escuelas.

Los comités de Asalariados son 8 actualmente. Asesoran a los sindicatos de asalariados prestando asistencia técnica y preparación para la formación de sindicatos campesinos.

En la actualidad se están organizando además cooperativas de producción y comercialización agrícola. La de Chépica espera tener sede social propia antes de finalizar el año. Las cooperativas forman su capital social suscribiendo acciones. Esto están haciendo los agricultores de la región, con gran entusiasmo. (Vera, correspondiente).

En la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acordó enviar

a la primera reunión del directorio, se acord

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA EN
EL 28 DE MAYO Y EL 4
DE JUNIO DE 1966

Primer sector — Maipo, Alameda, Testines, Cerro Santa Lucia; YOKÉ, Compañía 1937; FRANCIA, Moneda 979; BOSTON, Bandera 801; SEPTIEMBRE, V. Subercaseaux 9.

Segundo sector — Catedral, San Pablo, Matucana — CO-
LON, San Pablo 3319; ITALIA-
NA, San Pablo 2402; CASA-
Catedral 2201; VENEZIA, Catedral 2201.

Tercer sector — Quinta Nor-
te, Cerrito, Cerrito, Balmaceda;
LOURDES, San Pablo 4393; LO-
PRADO, San Pablo 6301; JA-
COBSEN, Maipo 3704; QUIN-
TA NORMAL, J. J. Pérez 4223;

DIAGONAL, General Balmes 2491.

Cuarto sector — Estación Central, Alameda, San Diego, Zanjón de La Aguada; BUN-
TO, Zanjón de La Aguada 2602; SAN
IGNACIO, Alameda 2411; SAN
MIGUEL, Alameda 2411; SAN AL-
FONSO, Blanco 2891; CHACA-
BUQU, Chacabuco 501; SCOTT,
Avda. Maipú 1299; ROSSI, Cas-
tas 354; ARCAIA, Los Mu-
chos 201; HAALEM, Las Rejas 137; CARRERA, Los Pingüinos 1600.

Quinto sector — Alameda, Franklin, San Diego, Cerrito, Balmaceda; NUEVA LIBR. Lira 201; LA SALUD, Vicuña Ma-
kena 27; KRAIZEL, Portugal 698; EL SOL, San Francisco 694; PINTO SOTO, San Diego 1239; FRANKLIN, Franklin 795; NOBEL, Santa Rosa 1100.

Primer sector — Franklin, Vicuña, Apoquindio; LAS LLA-
ZAS, M. Infante 279; DE LA
CRUZ, Providencia 2012; VITACURA, Vicuña 3342; DEL
ORIENTE, Nueva Las Condes 1172; SAN JUAN, Avda. Co-
rrea 1003.

Segundo sector — Irrarráz-
abal, La Reina; La Florida; FA-
RE, Irrarrázabal 2121; LA
FLOR, Larrain 4577; BRAS-
ILIA, Quilín 4161; LOS ALMEN-
DROS, Diagonal Oriente 5509;
VALPARAISO, S. Chacabuco 2159; BUR. Avda. Grecia 1001;

PROVIDENCIA, Roberto del
Cerro 171; CILINDRA, Paseo Bul-
bos 1299; AMAPOLAS, Eliecer
Parada 2022.

Octavo sector — Gran Aven-
da, Santa Rosa, La Cisterna; CER-
RILLOS, Los Castaños 817;

RUDONIDA, Alejandro Loza, Al-
bano 101; SAN JUAN, Avda. Gu-
ardia 1318; LOS COPIHUE-
S, Salas 3000; LIBERTAD, Gran
Avenida 2300; INDUSTRIAL, Gran
Avenida 3200; MANUQUI, RO-
DRIGUEZ, Gran Avenida 3601;

UNDA GONZALEZ, Gran Aven-
ida 3601; SANTA CRUZ, Gran
Avenida 3601; TOLUCA, Benito
Juárez 4202; MORENO MUÑOZ,
Santa Rosa 1119; SIEGER BE-
LLA, Sierra Bella 2302; COLO-
COCO, Alvaro de Toledo 477;

RECH, Hayden 2304; VENDOME,
Los Molles 2306.

Noveno sector — Recoleta, El
Salto; PURIEMA, Purisima 15;

DOMINICA, Recreo 412; VAL-
LE, Recreo 412; VILLAS DEL
VALLE, Recreo 412; VILLAS DEL
VALLE, Recreo 2116.

Décimo sector — Independen-
cia, Vialidad; CONTADOR, In-
dependencia 2324; FRIGOMEX
Vasconcelos 4006; GONZALEZ
Pinto 1700; LA PAT, La Paz
602; SIMON, Independencia 209;

ROZ. Avda. Domingo Ban-
ta María 2161; ARACUANA,
Avda. Domingo Banta María 2161;

EL TUNO, TUNO PERMANENTE,
FARMACIA DE URGENCIA,

San Francisco 73.

NOTA: Por tratarse de una
contribución generosa que la
Federación Químico-Farmacéuti-
ca hace a la comisión, sin
embargo, la entrega de los premios
nocturnos son sólo para la
atención del despacho de re-
cetas, medicamentos de urgen-
cia y útiles de curación y po-
drán ser atendidos después de
las 21 horas por la ventanilla
correspondiente.

C. 3-14

4) Automóviles,
garajes y vehículos

ES 6.000.— LIQUIDO CAD-
ILAC 10, LISTO PARA TAXI,
JOTADECH 141. A. 3-4

INFECTOS DINERO, HEROS EN-
tregos a Jorcas en automóvil,
Avenida Bueras 287. C. 4-4

QUIQUE VENDER SE COCHE O
comprars otro Jorcas, Avenida
Bueras 307. C. 4-4

JOHNACOR NECESITA URGENTE
automóviles y camionetas Avenida
Bueras 387. C. 4-4

10) Construcción y
sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS
puertas plegables y mallas trans-
parentes, reparaciones comunita-
res a provincias. Solicite co-
ntrataciones módicas a Rivadeneyra
Armon Prat 1444; Santesteban 26671;

casilla 3108, Santiago. C. 12-10

CORTINAS METALICAS FACOR-
M. Presupuesto reparaciones
Atención comunita y provincias
Precios fija tu propia competencia
particular en las compromisos
de 1000 mil pesos. Junio 1966. Cas-
illa 7122, Santiago. A. 12-29

REJAS, DEFENSAS, GALPONES,
construcciones, estructuras en general,
Cachabuco 31, 3123. A. 10-10

CORTINAS METALICAS, CHACA-
BUQU, 2100, Santiago. A. 10-10

14) Estatutos y legales

ESTUDIE practicando con estos materiales

ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE E\$ 15 POR MES USTED
PUEDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.

14) Estatutos y legales

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE
N.º 04235279, de la Cta. 1394, Banco
del Estado, Huérfanos, queda sin efecto.

SEGUNDO JUGADO CIVIL MAYOR
Cuenta, Santiago, Quiebra Sociedad
Garral y Urdiales, N.º 12125, León
Gómez, 1000, Banda 1001; Montevi-
da 812, Oficina 705, verificó crédito
E\$ 2.211.10, provenientes letras de cam-
bio. Juzgado proveió: Santiago, doce
mayo 1966. A lo principal por verifi-
cado el crédito, no se pone en for-
ma legal y al otro, tenece presentar
a. Arancibia, Eli Osorio. Secretario.

TERCER JUGADO CIVIL — Quinta Nor-
te, Cerrito, Cerrito, Balmaceda;
LOURDES, San Pablo 4393; LO-
PRADO, San Pablo 6301; JA-
COBSEN, Maipo 3704; QUIN-
TA NORMAL, J. J. Pérez 4223;

DIAGONAL, General Balmes 2491.

Cuarto sector — Estación
Central, Alameda, San Diego, Zanjón
de La Aguada; BUN-
TO, Zanjón de La Aguada 2602; SAN
IGNACIO, Alameda 2411; SAN AL-
FONSO, Blanco 2891; CHACA-
BUQU, Chacabuco 501; SCOTT,
Avda. Maipú 1299; ROSSI, Cas-
tas 354; ARCAIA, Los Mu-
chos 201; HAALEM, Las Rejas 137; CARRERA,
Los Pingüinos 1600.

Quinto sector — Alameda, Franklin, Vicuña Ma-
kena 27; KRAIZEL, Portugal 698;

EL SOL, San Francisco 694; PINTO SOTO, San Diego 1239;

FRANKLIN, Franklin 795; NOBEL, Santa Rosa 1100.

Primer sector — Franklin, Vicuña, Apoquindio; LAS LLA-
ZAS, M. Infante 279; DE LA
CRUZ, Providencia 2012; VITACURA, Vicuña 3342; DEL
ORIENTE, Nueva Las Condes 1172; SAN JUAN, Avda. Co-
rrea 1003.

Segundo sector — Irrarráz-
abal, La Reina; La Florida; FA-
RE, Irrarrázabal 2121; LA
FLOR, Larrain 4577; BRAS-
ILIA, Quilín 4161; LOS ALMEN-
DROS, Diagonal Oriente 5509;
VALPARAISO, S. Chacabuco 2159;

BUR. Avda. Grecia 1001;

PROVIDENCIA, Roberto del
Cerro 171; CILINDRA, Paseo Bul-
bos 1299; AMAPOLAS, Eliecer
Parada 2022.

Octavo sector — Gran Aven-
da, Santa Rosa, La Cisterna; CER-
RILLOS, Los Castaños 817;

RUDONIDA, Alejandro Loza, Al-
bano 101; SAN JUAN, Avda. Gu-
ardia 1318; LOS COPIHUE-
S, Salas 3000; LIBERTAD, Gran
Avenida 2300; INDUSTRIAL, Gran
Avenida 3200; MANUQUI, RO-
DRIGUEZ, Gran Avenida 3601;

UNDA GONZALEZ, Gran Aven-
ida 3601; SANTA CRUZ, Gran
Avenida 3601; TOLUCA, Benito
Banta María 2161;

EL TUNO, TUNO PERMANENTE,
FARMACIA DE URGENCIA,

San Francisco 73.

NOTA: Por tratarse de una
contribución generosa que la
Federación Químico-Farmacéuti-
ca hace a la comisión, sin
embargo, la entrega de los premios
nocturnos son sólo para la
atención del despacho de re-
cetas, medicamentos de urgen-
cia y útiles de curación y po-
drán ser atendidos después de
las 21 horas por la ventanilla
correspondiente.

C. 3-14

4) Automóviles,
garajes y vehículos

ES 6.000.— LIQUIDO CAD-
ILAC 10, LISTO PARA TAXI,
JOTADECH 141. A. 3-4

INFECTOS DINERO, HEROS EN-
tregos a Jorcas en automóvil,
Avenida Bueras 287. C. 4-4

QUIQUE VENDER SE COCHE O
comprars otro Jorcas, Avenida
Bueras 307. C. 4-4

JOHNACOR NECESITA URGENTE
automóviles y camionetas Avenida
Bueras 387. C. 4-4

10) Construcción y
sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS
puertas plegables y mallas trans-
parentes, reparaciones comunita-
res a provincias. Solicite co-
ntrataciones módicas a Rivadeneyra
Armon Prat 1444; Santesteban 26671;

casilla 3108, Santiago. C. 12-10

CORTINAS METALICAS FACOR-
M. Presupuesto reparaciones
Atención comunita y provincias
Precios fija tu propia competencia
particular en las compromisos
de 1000 mil pesos. Junio 1966. Cas-
illa 7122, Santiago. A. 12-29

REJAS, DEFENSAS, GALPONES,
construcciones, estructuras en general,
Cachabuco 31, 3123. A. 10-10

CORTINAS METALICAS, CHACA-
BUQU, 2100, Santiago. A. 10-10

14) Estatutos y legales

PARA CORTINAS METALICAS
puertas plegables y mallas trans-
parentes, reparaciones comunita-
res a provincias. Solicite co-
ntrataciones módicas a Rivadeneyra
Armon Prat 1444; Santesteban 26671;

casilla 3108, Santiago. C. 12-10

CORTINAS METALICAS FACOR-
M. Presupuesto reparaciones
Atención comunita y provincias
Precios fija tu propia competencia
particular en las compromisos
de 1000 mil pesos. Junio 1966. Cas-
illa 7122, Santiago. A. 12-29

REJAS, DEFENSAS, GALPONES,
construcciones, estructuras en general,
Cachabuco 31, 3123. A. 10-10

CORTINAS METALICAS, CHACA-
BUQU, 2100, Santiago. A. 10-10

14) Estatutos y legales

PARA CORTINAS METALICAS
puertas plegables y mallas trans-
parentes, reparaciones comunita-
res a provincias. Solicite co-
ntrataciones módicas a Rivadeneyra
Armon Prat 1444; Santesteban 26671;

casilla 3108, Santiago. C. 12-10

CORTINAS METALICAS FACOR-
M. Presupuesto reparaciones
Atención comunita y provincias
Precios fija tu propia competencia
particular en las compromisos
de 1000 mil pesos. Junio 1966. Cas-
illa 7122, Santiago. A. 12-29

REJAS, DEFENSAS, GALPONES,
construcciones, estructuras en general,
Cachabuco 31, 3123. A. 10-10

CORTINAS METALICAS, CHACA-
BUQU, 2100, Santiago. A. 10-10

14) Estatutos y legales

PARA CORTINAS METALICAS
puertas plegables y mallas trans-
parentes, reparaciones comunita-
res a provincias. Solicite co-
ntrataciones módicas a Rivadeneyra
Armon Prat 1444; Santesteban 26671;

casilla 3108, Santiago. C. 12-10

CORTINAS METALICAS FACOR-
M. Presupuesto reparaciones
Atención comunita y provincias
Precios fija tu propia competencia
particular en las compromisos
de 1000 mil pesos. Junio 1966. Cas-
illa 7122, Santiago. A. 12-29

REJAS, DEFENSAS, GALPONES,
construcciones, estructuras en general,
Cachabuco 31, 3123. A. 10-10

CORTINAS METALICAS, CHACA-
BUQU, 2100, Santiago. A. 10-10

14) Estatutos y legales

PARA CORTINAS METALICAS
puertas plegables y mallas trans-
parentes, reparaciones comunita-
res a provincias. Solicite co-
ntrataciones módicas a Rivadeneyra
Armon Prat 1444; Santesteban 26671;



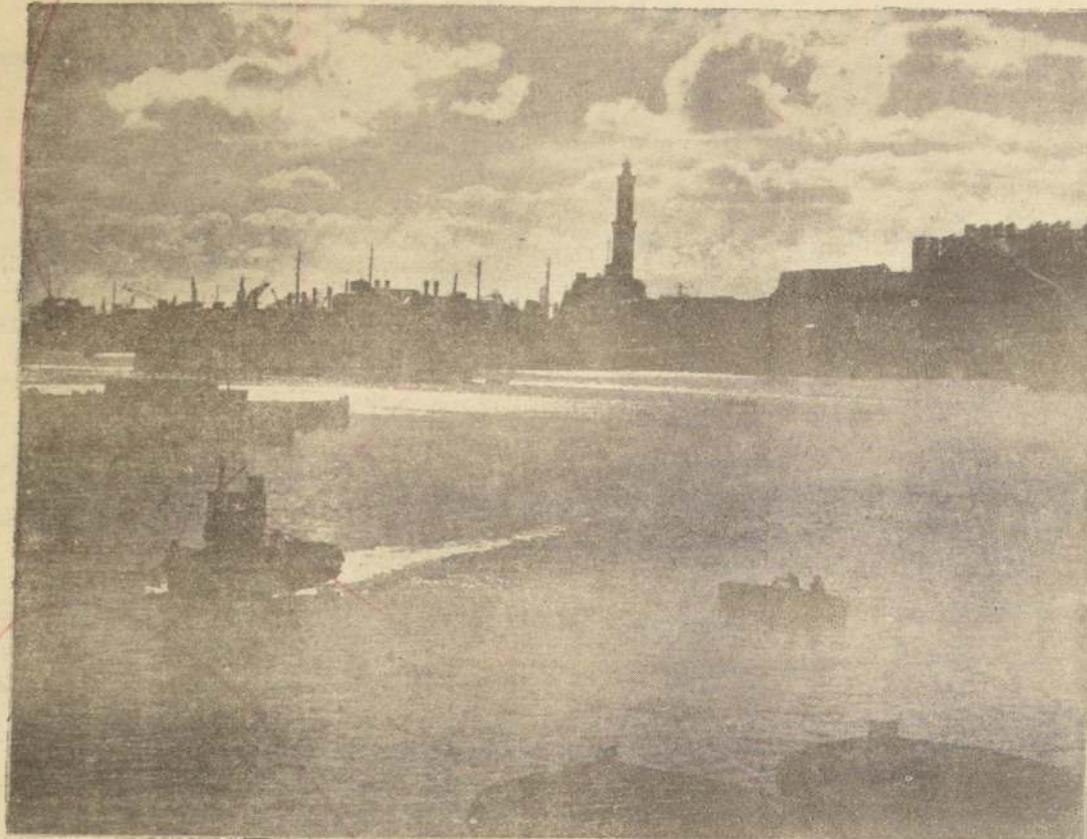
SUPLEMENTO
ITALIA

LA NACION
SANTIAGO, JUEVES 2 DE JUNIO DE 1966

EDICION DE
8 PAGINAS



HOMENAJE AL DIA DE ITALIA



UNA VISTA DEL PUERTO DE GENOVA

LOS MAS HERMOSOS SURTIDOS EN COLORES Y DISEÑOS DE
ULTIMA MODA

Lanas para abrigos y vestidos
TWEDS - ESCOSESES
CASIMIRES

JOSE VIACAVA Y CIA.

DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES
STO. DOMINGO 1066
FRENTE A CIA. DE GAS-SANTIAGO



En nuestra portada evocamos el fraternal encuentro de los Presidentes Giuseppe Saragat y Eduardo Frei, cuando el Mandatario italiano visitara Chile.

AREA: 301.224 kilómetros cuadrados
POBLACION: 51.965.000 habitantes

CAPITAL: Roma. Principales ciudades: Milán, Nápoles, Turín, Genova, Parma, Bolonia, Florencia, Catania, Venecia y Bari.

BANDERA: Tres fajas verticales verde oscuro, blanca y roja.

MONEDA: La lira, dividida en cien centésimos valor de cambio, 624.85 por dólar.

IDIOMA OFICIAL: Italiano.

FIESTA NACIONAL: 2 de junio, aniversario de la República.

GENTILICIO: Italianos.

La República de Italia limita al norte con Francia,

Suiza, Austria y Yugoslavia,

al este con el Mar Adriático,

al sur con el Mar Jónico y el Estrecho de Sicilia y al oeste con los mares Tírrreno y de Liguria. La Península Itálica (2223 kilómetros de

longitud por 241 de ancho) divide al Mediterráneo en dos partes comunicadas por el estrecho que pasa entre Sicilia y Túnez.

SINOPSIS HISTÓRICA: Antes de la cultura romana florecieron en Italia las de los etruscos, que llegaron al fin del siglo IX a.C. y ocuparon el centro de la Península y el Valle del Po, y la de los griegos,

que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

pua, Perugia, Bolonia y Man-

tu, entre las griegas. Mesina, Nápoles, Taormina, Cata-

nia, Siracusa y Tárraco. En el año 53 a.C., un grupo de

latinos de Albalonea, ciudad cercana al lago Albano, fun-

gaz, que llegaron en el año 750 a.C. y se extendieron por Sicilia, el Golfo de Tarento y la Campania. Entre las ciudades etruscas se cuentan Ca-

